

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

8 AUGUSTUS 1978

## WETSONTWERP

houdende diverse institutionele hervormingen

### I. - AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEREN BERTOUILLE EN Louis OLIVIER

#### Art. 86.

1. - De eerste twee regels, de vermelding « Hoofdstuk III », evenals de titel van dat hoofdstuk weglaten en de nummering van de artikelen

« 153 tot 192 »

vervangen door de nummering

« 86 tot 86" ».

#### VERANTWOORDING

De door het wetsontwerp gevolgde regeling om verschillende artikelen in de gemeenrewet toe te voegen, deugt niet.

De 152 artikelen van de gemeentewet zijn immers gewijd aan de organisatie van de 596 gemeenten van ons land. De 40 door het ontwerp aan de gemeentewet toegevoegde artikelen betreffen 25 gemeenten. De gemeenrewet zou aldus rai van artikelen bevatten die slechts op enkele gemeenten en op een specifieke activiteit van die gemeenten van toepassing zijn.

Het amendement wil om de hierboven uiteengezerre redenen een ononderbroken nummering in het ontwerp zonder verwijzing naar de gemeentewet doorvoeren.

#### Zie:

461 (1977-1978):

- N° 1: Wetsontwerp.
- NU 2 tot 8: Amendementen.
- N° 9: Advies van de Raad van Srate (am. 1 tot 33).
- NU 10 tot 18: Amendementen.
- N° 19: Advies van de Raad van State (am. 34 tot 72).
- NU 20 tot 24: Amendementen.
- N° 25: Advies van de Raad van Srare (am. 73 tot 92).
- NU 26 tot 32: Amendementen.
- N° 33: Advies van de Raad van State (nieuwart. 28i).
- N° 34: Advies van de Raad van Stare (arr. 93 tot 124).
- N° 35: Advies van de Raad van Stare (am. 125 tot 145).
- NU 36 tot 38: Amendementen.

# Chambre dei Représentants

SESSION 1977-1978

8 AOÛT 1978

## PROJET DE LOI

portant diverses réformes institutionnelles

### I. - AMENDEMENTS PRESENTES PAR MM. BERTOUË, LEET Louis OLIVIER

#### Art. 86.

1. - Supprimer les deux premières lignes, la mention « Chapitre III » ainsi que l'intitulé de ce chapitre et remplacer la numérotation des articles

« 153 à 192 »

par la numérotation

« 86 à 86" ».

#### JUSTIFICATION

Le système adopté par le projet de loi, visant à ajouter différents articles à la loi communale, est mauvais.

En effet, les 152 articles de la loi communale sont consacrés à l'organisation des 596 communes du pays. Les 40 articles ajoutés à la loi communale par le projet concernent 25 communes. La charte communale fondamentale contiendrait ainsi de nombreux articles qui ne s'appliqueraient qu'à quelques communes et à une activité spécifique de ces communes.

L'amendement prévoit l'adoption d'une numérotation continue dans le projet, sans référence à la loi communale, pour les raisons indiquées ci-avant.

#### Voir:

461 (1977-1978):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 8: Amendements.
- N° 9: Avis du Conseil d'Etat (art. 1 à 33).
- N° 10 à 18: Amendements.
- N° 19: Avis du Conseil d'Etat (art. 34 à 72).
- N° 20 à 24: Amendements.
- N° 25: Avis du Conseil d'Etat (art. 73 à 92).
- N° 26 à 32: Amendements.
- N° 33: Avis du Conseil d'Etat (nouvel art. 28).
- N° 34: Avis du Conseil d'Etat (art. 93 à 124).
- N° 35: Avis du Conseil d'Etat (art. 125 à 145).
- N° 36 à 38: Amendements.

2. - In artikel 155, het tweede lid vervangen door wat volgt:

« Voorelke gemeente van Brussel-Hoofdstad en van de zes randgemeenten waar het aantal gemeenteraadsleden van een taalgroep kleiner is dan een derde van het aantal leden van de overeenstemmende gemeentelijke gemeenschapscommissie, worden de leden van die commissie aangeduid door de bevoegde commissie voor de cultuur, bedoeld in artikel 108ter, § 4, van de Grondwet ».

#### VERANTWOORDING

Het tweede lid van artikel 155 regelt een geval dat zich voordoet in 13 Brusselse gemeenten en in twee randgemeenten. Het is geen afwijking van het principe meer, het is de algemene regel.

Men mag hier eenvoudigweg aan de Koning de macht overlaten om dat vraagsruk te regelen aangezien het gemakkelijk in het kader van Brussel kan worden opgelost.

Daarom wordt voorgesteld dat de in artikel 108ter van de Grondwet bepaalde cultuurcommissies de leden aanduiden ingeval het aantal gemeenteraadsleden van een taalgroep lager ligt dan een derde van het aantal leden van de gemeentelijke gemeenschapscommissie.

Uiteraard geldt het hier alleen de Nederlandse commissie voor de cultuur.

3. - De tekst van artikel 156 vervangen door wat volgt:

» Art. 156. - De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de regels volgens welke de raadsleden van de gemeenten van Brussel-Hoofdstad en van de zes randgemeenten de boedanigheid van Nederlandstalige of Franstalige verkiezing voor de uerkiezing van de leden van een gemeentelijke gemeenschapscommissie en voor een eventuele aantijging voor deze commissie op grond van een door ieder van hen afgelegde taalverklaring.

» De Koning bepaalt de vorm van de verklaring. »

#### VERANTWOORDING

Her gaat om een overgangsregeling. Het is dan ook overbodig een ingewikkelde procedure voor te schrijven waarvan noch in de wet noch in de memorie van toelichting melding wordt gemaakt.

4. - In artikel 157, het tweede lid vervangen door wat volgt:

« Kunnen geen lid zijn van de gemeenschapscommissies:

- » 1. de provinciegouverneurs;
- ) 2. de leden van de Beständige Deputatie van de provincieraad;
- » 3. de provinciale griffiers;
- » 4. de arrondissementcommissarissen en hun bedienden;
- ) 5. de militairen in actieve dienst met uitzondering van de onder de wapens geroepen reserveofficieren en de dienstplichtigen;
- » 6. elke persoon die een wedde of een toelage van de gemeente of van het a.C.M.W. krijgt;
- » 7. de politiecommissarissen en -agenten en de agenten van de gewapende macht;
- » 8. de gemeenteraadsleden en de leden van de raad van het a.C.M.W. »

#### VERANTWOORDING

Aangezien de gemeenschapscommissies bevoegdheden uitoefenen die bijzonder nauw verbonden zijn met die van de gemeenten, en hun leden alle akten en stukken ontvangen die de gemeenteraadsleden krijgen, is het normaal tot de leden van de gemeenschapscommissies de onverenig-

2. - Dans l'article 155, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit:

« Pour chacune des communes de Bruxelles-Capitale et des six communes périphériques, lorsque le nombre de conseillers communaux d'un groupe linguistique est inférieur au tiers du nombre de membres de la commission communautaire correspondante, les membres de cette commission sont désignés par la commission compétente de la culture, visée à l'article 108ter, § 4, de la Constitution »;

#### JUSTIFICATION

Le deuxième alinéa de l'article 155 règle un cas qui se présente dans treize communes bruxelloises et dans deux communes de la périphérie. Ce n'est plus une dérogation au principe, c'est la règle générale.

On ne peut laisser purement et simplement au Roi le pouvoir de régler cette question, puisque celle-ci peut trouver aisément sa solution dans le cadre bruxellois.

C'est la raison pour laquelle il est proposé que les commissions de la culture, prévues à l'article 108ter de la Constitution, désignent les membres, au cas où le nombre de conseillers communaux d'un groupe serait inférieur au tiers du nombre des membres de la commission communautaire communale.

Par la force des choses évidemment, seule est concernée la commission néerlandaise de la culture.

3. - Remplacer le texte de l'article 156 par ce qui suit:

» Art. 156. - Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les règles selon lesquelles les conseillers communaux des communes de Bruxelles-Capitale et des six communes périphériques sont reconnus comme francophones ou néerlandophones pour l'élection des membres d'une commission communautaire communale et pour leur désignation éventuelle dans une telle commission suivant une déclaration d'appartenance linguistique faite par chacun d'eux.

» Le Roi fixe la forme de la déclaration. »

#### JUSTIFICATION

Comme il s'agit d'un système transitoire, il est inutile de prévoir une procédure compliquée dont il n'est fait mention ni dans la loi, ni dans l'exposé des motifs.

4. - Dans l'article 157, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit:

« Ne peuvent être membres des commissions communautaires:

- » 1. les gouverneurs des provinces;
- » 2. les membres de la Députation permanente du Conseil provincial;
- » 3. les greffiers provinciaux;
- » 4. les commissaires d'arrondissement et leurs employés;
- » 5. les militaires en service actif, à l'exception des officiers de réserve rappelés sous les armes et les miliciens;
- » 6. toute personne qui reçoit un traitement ou un subside de la commune ou du C.P.A.S.;
- » 7. les commissaires et agents de police et les agents de la force publique;
- » 8. les conseillers communaux et les membres du Conseil du C.P.A.S. »

#### JUSTIFICATION

Puisque les commissions communautaires exercent des compétences qui ont des liens particulièrement étroits avec celles de la commune, que leurs membres reçoivent tous les actes et documents reçus par les conseillers communaux, il est normal d'étendre aux membres des

bnarheden uit te hreiden die bepaald zijn voor de gemeenteraadsleden in artikel 67 van de gemeentekieswet.

Overigens is het niet gezond dat de gemeenteraadsleden en de leden van het O.C.M.W. tegelijk de rol van controleur en van gecontroleerde spelen, dat wil zeggen als leden van de gemeenschapscommissies adviezen uitspreken die zij in voorkomend geval als gemeenteraadsleden of leden van het O.C.M.W. zullen moeten bekritisseren. Daarom voert het amendement een onverenigbaarheid in tussen het ambt van gemeenteraadslid en lid van de raad van het O.C.M.W. aan de ene en dat van lid van een gemeentelijke gemeenschapscommissie aan de andere kant.

5. - a) « In fine » van artikel 158 de woorden « en aan welke taalvoorwaarden genoemde voor te dragen kandidaten moeten voldoen » weglaten.

b) Aan hetzelfde artikel 158 een tweede lid toevoegen, luidend als volgt :

« De taalgroep waartoe iemand behoort wordt bepaald op grond van een taalverklaring die de kandidaat aflegt ».

#### VERANTWOORDING

De door de Koning te bepalen taalvoorwaarden, bedoeld in het ontwerp, doen heel wat vragen rijzen. Het is gevaarlijk die aangelegenheid te laten regelen bij een gewoon koninklijk besluit ook al wordt er in de Ministerraad over beraadslaagd, terwijl het zeer eenvoudig kan, zoals in het amendement wordt bepaald, vooral omdat wij hier in een overgangsfase zijn.

6. - Artikel 159 aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« Artikel 86 van de gemeentetoevoeging treedt in werking op de dag waarop de leden van de gemeenschapscommissies worden geïnstalleerd ».

#### VERANTWOORDING

Doel van dit amendement is een juridisch vacuum te voorkomen dat zou ontstaan als de wet daaromheen niets bepaalt. Zo wordt het gemeentebestuur en colleges mogelijk gemaakt normaal door te werken tot de dag waarop de nieuwe regeling in werking treedt.

7. - a) In artikel 162, « in fine » van het eerste lid, de woorden

« of als zodanig moet worden beschouwd »  
vervangen door de woorden

« door de Nederlandse of door de Franse commissie voor de cultuur, al naar het geval ».

#### VERANTWOORDING

De woorden « als zodanig ... beschouwd » betekenen niets uit juridisch oogpunt. Een verkiezing is immers al of niet regelmatig.

Maar in artikel 162, eerste lid, wordt niet bepaald welke overheid uitspraak moet doen over de regelmatigheid van de verkiezingen.

Voorgesteld wordt dat elke commissie, de Nederlandse en de Franstalige, de regelmatigheid van de verkiezingen nagaar voor de gemeenschapscommissies die onder haar taalstelsel ressorteren.

b) In hetzelfde artikel 162, tweede lid, de eedformule vervangen door de volgende formule:

« Ik zweer de verplichtingen van mijn ambt trouw na te komen ».

#### VERANTWOORDING

Het werd verkieslijk geacht te verwijzen naar de formule van de eed die door de leden van het O.C.M.W. wordt afgelegd, eerder dan naar de formule in artikel 162 van het wetsontwerp.

commissies communautaires les mêmes incompatibilités que celles qui sont prévues pour les conseillers communaux dans l'article 67 de la loi électorale communale.

Par ailleurs, il n'est pas sain que les conseillers communaux et les membres des C.P.A.S. jouent à la fois le rôle de contrôleur et de contrôlés, c'est-à-dire émettent en tant que membres des commissions communautaires, des avis qu'ils seront éventuellement amenés à critiquer comme conseillers communaux ou membres de C.P.A.S. C'est pourquoi l'amendement établit une incompatibilité entre les fonctions de conseiller communal et de membre du Conseil du C.P.A.S. d'une part, de membre des commissions communautaires communales, de l'autre.

5. - a) « In fine » de l'article 158, supprimer les mots « ainsi que les conditions auxquelles ces candidats doivent satisfaire en matière d'appartenance linguistique »;

b) Au même article 158, ajouter un deuxième alinéa libellé comme suit:

« L'appartenance linguistique est déterminée sur base d'une déclaration d'appartenance linguistique faite par le candidat ».

#### JURISCONSULTEN

Les conditions d'appartenance linguistique à fixer par le Roi, visées par le projet, soulèvent de multiples questions. Il est dangereux de laisser à un simple arrêté royal, même délibéré en Conseil des Ministres, le soin de régler cette matière qui peut l'être de manière très simple, comme le prescrit l'amendement, d'autant plus que l'on se trouve ici dans une phase transitoire.

6. - Compléter l'article 159 par un deuxième alinéa, libellé comme suit:

« L'article 86 de la loi communale entre en vigueur le jour de l'installation des membres des commissions communautaires ».

#### JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet de remédier au « vacuum juridique » qui s'établirait dans le silence de la loi. Il permet ainsi aux communes et aux collèges de continuer à fonctionner normalement jusqu'à la date d'entrée en vigueur du nouveau système.

7. - a) Dans l'article 162, « in fine » du premier alinéa, remplacer les mots

« ou doit être considérée comme telle »  
par les mots

« par la commission française ou néerlandaise de la culture, selon le cas ».

#### JUSTIFICATION

Les mots " considérée comme telle " ne signifient rien sur le plan juridique. En effet, une élection est régulière ou elle ne l'est pas.

Mais l'article 162, premier alinéa, ne détermine pas l'autorité qui doit décider de la régularité des élections.

Il est proposé que chacune des commissions française et néerlandaise, vérifie la régularité des élections pour les commissions communautaires relevant de son régime linguistique.

b) Dans le même article 162, deuxième alinéa, remplacer la formule du serment par la formule suivante:

« Je jure de m'acquitter fidèlement des devoirs de ma charge ».

#### JURISCONSULTEN

Le renvoi à la formule de serment presté par les membres du C.P.A.S. a été jugé préférable à la formule présentée par l'article 162 du projet de loi.

c) A. -- In hoofdorde :

In hetzelfde artikel 162, tweede lid, na de woorden

« .. de volgende eed af »

de woorden

« in de taal van de taalverklaring »

invoegen.

#### VERANTWOORDING

Her dient vermeden te worden dat leden van de commissies de eed in beide landstalen afleggen, wat strijdig zou zijn met de in het ontwerp uirgeworkte regeling.

B. -- In bijkomende orde:

In dat zelfde artikel 162, tweede lid, na de woorden

« de volgende eed af »

de woorden

« Ik de taal bepaald bij toepassing van artikel 158 van deze wet »

invoegen.

#### VERANTWOORDING

Wat de taal voor de eedaflegging betreft, is het logisch te verwijzen naar de bij artikel 158 bedoelde taalvoorwaarden waaraan de kandidaten moeten voldoen.

8. -- De tekst van artikel 163 vervangen door wat volgt:

« Art. 163. -- Een lid van een gemeenschapscommissie dat niet meer voldoet aan een van de kiesbaarheidsvereisten, houdt op deel uit te maken van de commissie.

» Van de [eiten die verval van het lidmaatschap kunnen meebrengen, geeft het college van burgemeester en schepenen of de voorzitter van de, betrokken gemeentelijke gemeenschapscommissie dadelijk kennis aan de bestendige deputatie van de provincieraad en zendt van deze kennisgeving bericht aan de betrokkene, tegen ontuangingbevel.

» Indien de betrokkene, zelfs bij ontstentenis van enige kennisgeving, zijn bediening blijft uitoefenen hoewel hij kennis heeft van de oorzaak van het verval, is hij strafbaar met de straffen bepaald in artikel 262 van het Strafwetboek.

» Het lid van de gemeenschapscommissie tegen wie verval van lidmaatschap wordt geoordeeld, kan zijn bezuaren bij de bestendige deputatie indienen binnen acht dagen nadat hij mededeling heeft gekregen van de kennisgeving die aan dit college is gedaan.

» Het verval wordt door de bestendige deputatie vastgesteld binnen dertig dagen nadat het de kennisgeving aan dit college, hetzij een bezuaraarschrift van derden ter griffie van de provincie is ingekomen. De uormen bepaald in artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet worden door de bestendige deputatie in acht genomen.

« Deze beslissing wordt door de zorg van de provinciegouverneur ter kennis gebracht van het betrokken lid van de gemeenschapscommissie, van het college van burgemeester en schepenen en in voorkomend geval van degenen die bij de bestendige deputatie bezuaren hebben ingediend.

» Zij kunnen bij de Raad van State beroep instellen binnen de acht dagen na de kennisgeving.

» De gouverneur kan zodanig beroep instellen binnen acht dagen na de beslissing. »

c) A. -- En ordre principal:

Dans le même article 162, deuxième alinéa, quatrième ligne, après les mots:

« le serment suivant »

insérer les mots

« dans la langue de la déclaration d'appartenance linguistique ».

#### JUSTIFICATION

Il convient évidemment d'éviter que des membres des commissions ne prêtent le serment dans les deux langues nationales, ce qui est contraire au système mis au point par le projet.

B. -- En ordre subsidiaire:

Dans le même article 162, deuxième alinéa, quatrième ligne, après les mots

« le serment suivant »,

insérer les mots

« dans la langue telle qu'elle est déterminée par application des dispositions de l'article 158 de la présente loi »,

#### JUSTIFICATION

En ce qui concerne la langue de la prestation de serment, il est logique de renvoyer à l'établissement des conditions auxquelles les candidats doivent satisfaire en matière d'appartenance linguistique, qui sont visées par l'article 158 des présentes dispositions.

8. -- Remplacer le texte de l'article 163 par ce qui suit:

« Art. 163. -- Le membre d'une commission communautaire qui perd l'une ou l'autre des conditions d'éligibilité cesse de faire partie de la commission.

» Le Collège des bourgmestre et échevins ou le président de la commission communautaire communale concernée signale immédiatement à la Députation permanente les faits qui sont de nature à entraîner la déchéance et fait parvenir à l'intéressé contre récépissé un avis de cette notification.

» Si ayant connaissance de la cause de sa déchéance, même en l'absence de toute notification, l'intéressé continue l'exercice de ses fonctions, il est passible des peines prévues par l'article 262 du Code pénal.

» Le membre de la commission communautaire dont la déchéance est demandée peut, dans les huit jours à partir du moment où il a eu connaissance de la notification faite à la Députation permanente, adresser une réclamation à ce collège.

» La déchéance est constatée par la Députation permanente dans les trente jours à compter de la réception au greffe provincial, soit de la notification faite à ce collège, soit d'une réclamation formulée par des tiers. La Députation permanente observera les formalités prévues à l'article 75, alinéa 2, de la loi électorale communale.

» Cette décision est notifiée par les soins du gouverneur au membre de la commission communautaire intéressé, au Collège des bourgmestre et échevins et, le cas échéant, à ceux qui ont introduit une réclamation auprès de la Députation permanente.

» Un recours au Conseil d'Etat leur est ouvert dans les huit jours qui suivent la notification.

» Le même recours est ouvert au gouverneur dans les huit jours qui suivent la décision. »

## VERANTWOORDING

Het amendement is de aan de gemeenschapscommissies aangepaste regeling die bij artikel 82 van de gemeentekieswet is bepaald voor de gemeenteraadsleden.

Voor zover de gemeenschapscommissies op het gemeentelijke vlak werken, lijkt het gepast zoveel mogelijk eenvormigheid voor de regelingen te betrachten.

9. - In artikel 164, op de eerste regel, na de woorden

« Het lid dat ontslag neemt »

de woorden

« of wanneer het lidmaatschap bij toepassing van artikel 163 uerualen is »

invoeegen.

## VERANTWOORDING

Waarschijnlijk bedoelt artikel 164 niet alleen het ontslag, doch tevens het verval van lidmaatschap, aangezien dit laatste uiteraard het lid en niet de opvolger treft. Aangezien het artikel niet *expressis uerbis* het verval van lidmaatschap vermeldt, moet zulks worden toegevoegd.

10. - a) In artikel 165, eerste lid, op de eerste en de tweede regel, de woorden

« In het rweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en in de zes randgemeenten »

vervangen door de woorden

« in de gemeenten van het gehele land ».

## VERANTWOORDING

De functies waarvan sprake in artikel 165 van het wetsontwerp worden om statistische, nationale en internationale redenen in de gemeentebegroting ingelas.

Indien de in artikel 165 van het ontwerp bedoelde regeling alleen wordt toegepast op de bedoelde 25 gemeenten, zal zulks tot gevolg hebben dat elk statistisch werk of vergelijking onmogelijk wordt.

Niets belet dat een dergelijke indeling voor alle gemeentebegrotingen wordt opgelegd.

Op begrotingsvlak - waarvan sprake is in artikel 166 - zullen de overige gemeenten hun inkomsten en uitgaven inschrijven onder het hoofdstuk dat hen aanbelangt, met andere woorden het hoofdstuk met de kredieten die bestemd zijn voor de Franse cultuurgemeenschap of dat met de kredieten voor de Nederlandse cultuurgemeenschap, terwijl in de beide andere hoofdstukken geen enkel cijfer onder de inkomsten of uitgaven zal voorkomen.

b) In hetzelfde artikel 165, eerste lid, op de derde regel, de woorden

« de lopende en kapitaaluitgaven »

vervangen door de woorden

« de buitengetoone en de gewone uitgaven ».

## VERANTWOORDING

In de gemeentebegrotingen wordt de verdeling in lopende en kapitaaluitgaven, zoals die gebruikelijk is in de rijksbegrotingen, niet roegepast.

c) In hetzelfde artikel 165, eerste lid, op de vierde regel, na de woorden

« voor het sociaal-cultureel beleid »

de woorden

« zoals dat omschreven is in artikel 59bis van de Grondwet en in artikel 2 van de wet van 21 juli 1971 betreffende de bevoegdheid en de werking van de Cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap, zoals die gewijzigd is bij de wet van ... houdende diverse institutionele hervormingen »

invoeegen.

## JUSTIFICATION

L'amendement reprend, en l'adaptant aux commissions communales, le système retenu pour les conseillers communaux, par l'article 82 de la loi électorale communale.

Dans la mesure où les commissions communales fonctionnent « dans l'orbite communale », il semble opportun d'unifier autant que possible les règles.

9. - Dans l'article 164, à la première ligne, après les mots:

« Le membre qui démissionne »,

insérer les mots:

« ou qui est frappé de déchéance par application de l'article 163 ».

## JUSTIFICATION

Il est probable que l'article 164 vise non seulement le cas de démission mais aussi le cas de déchéance, puisque la déchéance qui frappe un membre n'atteint évidemment pas le suppléant. Dans la mesure où l'article ne vise pas *expressis uerbis* la déchéance d'un membre, il convient d'en prévoir la notion.

10. - a) Dans l'article 165, premier alinéa, première et deuxième lignes, remplacer les mots

« Dans le territoire bilingue de Bruxelles-Capitale et dans les six communes périphériques, »

par les mots

« Dans les communes du Royaume, ».

## JUSTIFICATION

Les fonctions dont il est question à l'article 165 du projet de loi ont été insérées dans les budgets communaux, à des fins statistiques, nationales et internationales.

Si le système prévu à l'article 165 du projet est appliqué aux seules 25 communes visées, il s'ensuivra que tout travail statistique, toute comparaison ne sera plus possible.

Il n'y a aucun inconvénient à exiger une pareille présentation dans l'ensemble des budgets communaux.

Au niveau budgétaire, visé à l'article 166, les autres communes inscriront les recettes et dépenses au chapitre qui les concerne, c'est-à-dire soit le chapitre contenant les crédits consacrés à la communauté culturelle française, soit celui contenant les crédits consacrés à la communauté culturelle néerlandaise, les deux autres chapitres ne contenant aucun chiffre, ni en recettes, ni en dépenses.

b) Dans le même article 165, premier alinéa, deuxième et troisième lignes, remplacer les mots

« les dépenses en capital et les dépenses courantes »

par les mots

« les dépenses extraordinaires et les dépenses ordinaires ».

## JUSTIFICATION

Les budgets communaux ne connaissent pas la répartition entre dépenses courantes et dépenses de capital qui est celle du budget de l'Etat.

c) Dans le même article 165, premier alinéa, cinquième ligne, après les mots:

« politique socio-culturelle »

insérer les mots:

« telle que précisée par l'article 59bis de la Constitution et l'article 2 de la loi du 21 juillet 1971 relative à la compétence et au fonctionnement des Conseils culturels pour la communauté française et pour la communauté néerlandaise, telle que modifiée par la loi du ... portant diverses réformes institutionnelles ».

## VERANTWOORDING

De tekst van artikel 165 en van artikel 168 is niet gelijk, zodat zich interpretatiemoeilijkheden kunnen voordoen.

Her amendement lost dat probleem op.

d) In hetzelfde artikel 165, op de eerste regel van het tweede lid, de woorden « of in natura » weglaten.

e) Hetzelfde artikel 165 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« De uordelen in natura worden opgesomd in een bij de gemeentebegroting gevoegde tabel ».

## VERANTWOORDING

Het is onmogelijk de voordelen in natura in de vorm van kredieten in de begroting op te nemen.

11. — a) In artikel 166, het tweede lid aanvullen met wat volgt :

« onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 87 en volgende van deze wet ».

b) In hetzelfde artikel 166, het derde lid aanvullen met wat volgt :

« onder de uooru/aarden bepaald in de artikelen 87 en uolgende l'ail deze' u/et ».

## VERANTWOORDING

In artikel 166 komt geen bepaling voor van de gemeenschappelijke of van de uitsluitend tot één gemeenschap behorende sociaal-culturele instellingen.

Hieroc is her geboden uitdrukkelijk te verwijzen naar de artikelen betreffende de sociaal-culturele instellingen. Dat is het doel van het amendement.

12. — In artikel 167, § 1, het voorlaatste en het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De in het eerste lid bedoelde uerdeling verschilt naar gelang van de uitslagen van de gemeenteraadsuerkiezingen. De uerdeling wordt uerricht naar verhouding van het aantal stemmen dat respectievelijk op Franstalige en op Nederlandstalige kandidaten werd uitgebracht ».

## VERANTWOORDING

Hoewel kan worden aangenomen dat aanvankelijk en vóór de uitslagen van de eerstkomende gemeenteraadsverkiezingen bekend zijn, het aandeel van de minst begunstigde gemeenschap op een vast bedrag (20 %) wordt vastgesteld, vergen de meest elementaire eisen van de democratie dat her respectieve percentage van de twee gemeenschappen schommelt naar gelang van de uitslag van de verkiezingen en volledig de behoeften van de Franstalige, respectievelijk de Nederlandstalige bevolking weergeeft.

13. — Artikel 172 weglaten.

## VERANTWOORDING

Hier wordt aan de gemeenschapscommissies een buitensporige bevoegdheid verleend. Op grond van artikel 172 van het ontwerp oefenen zij een vetorecht uit ten aanzien van de activiteit van de gemeenten, waaraan zij in feite elke bevoegdheid op cultureel gebied ontnemen.

## JUSTIFICATION

Les textes des articles 165 et 168 ne sont pas identiques, ce qui risque de provoquer des difficultés d'interprétation.

L'amendement résout ce problème.

d) Dans le même article 165, « in fine » du deuxième alinéa, supprimer les mots « ou en nature ».

e) Compléter le même article 165 par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Les avantages en nature sont énumérés dans un tableau annexé au budget communal ».

## JUSTIFICATION

Il est impossible de faire figurer les avantages en nature sous forme de crédits inscrits au budget.

11. — a) Dans l'article 166, compléter comme suit le deuxième alinéa :

« dans les conditions prévues aux articles 87 et suivants de la présente loi ».

b) Dans le même article 166, compléter comme suit le troisième alinéa :

« dans les conditions prévues aux articles 87 et suivants de la présente loi ».

## JUSTIFICATION

Aucune définition des institutions socio-culturelles communes ou « uncommunautaires » n'est formulée à l'article 166.

Il y a lieu de renvoyer explicitement pour ce faire aux articles relatifs aux établissements socio-culturels. C'est le but de l'amendement.

12. — Dans l'article 167, § 1, remplacer les deux derniers alinéas par ce qui suit :

« La répartition visée au premier alinéa évolue en fonction des résultats des élections communales. La répartition s'opère proportionnellement au nombre de voix qui se sont portées respectivement sur les candidats francophones et sur les candidats néerlandophones ».

## JUSTIFICATION

Si l'on peut admettre qu'au départ, et avant les résultats des prochaines élections communales, la part de la communauté la moins favorisée soit fixée à une somme forfaitaire (20 %), les exigences élémentaires de la démocratie aboutissent à faire évoluer le pourcentage respectif des deux communautés en fonction du résultat des élections, lequel reflète parfaitement les besoins des populations, respectivement de langue française et de langue néerlandaise à Bruxelles.

13. — Supprimer l'article 172.

## JUSTIFICATION

Les pouvoirs donnés aux commissions communautaires sont, en l'espèce, exorbitants. Celles-ci exercent, par l'article 172 du projet, un véritable droit de veto sur l'activité des communes, qu'elles dessaisissent en fait de toute compétence dans le secteur culturel.

14. - In artikel 173, « in fine » van het eerste lid, de woorden

« worden ambtshalve naar het volgend jaar overgedragen »

vervangen door de woorden

« u/orden ambtshalve vermeld in de tabel die door het schepencollege wordt vastgesteld en waaraan de ouer te dragen kredieten voorkomen ».

#### VERANTWOORDING

Alleen het schepencollege is bevoegd om de kredieten vast te stellen die van het ene dienstjaar naar het andere moeten worden overgeboekt.

Het komt aan dat college toe de niet vastgelegde kredieten in die tabel te doen opnemen.

15. - In artikel 177, op de derde regel, na het woord

« bestuurszaken »

de woorden

« en in artikel 139 van deze wet »

invoegen.

#### VERANTWOORDING

De verwijzing naar artikel 139 is noodzakelijk, aangezien dat artikel kinderen van ouders die het inschrijvingsrecht genieten, de mogelijkheid biedt om inrichtingen voor kleuter- en lager onderwijs te bezoeken in de zes randgemeenten.

16. - De tekst van artikel 178 aanvullen met wat volgt:

« rekening houdend met de leerlingen die met toepassing van artikel 7, § 3, van de wet ValD augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van artikel 139 van deze wet, die scholen of klassen bezoeken ».

#### VERANTWOORDING

Voor het minimum aantal leerlingen dienen de kinderen die in de zes randgemeenten lagere en kleuterscholen bezoeken op grond van de bepalingen van de wet van 1963 en van artikel 139 van deze wet, in aanmerking te worden genomen.

17. - In artikel 181, tussen het eerste en het tweede lid van § 3, een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

« De bijeenroeping geschiedt schriftelijk, aan huis van elk lid van de gemeenschapscommissie, vijf urige dagen voor de dag van de vergadering. Zij vermeldt de agenda. De oproeping wordt ondertekend door de voorzitter en medeondertekend door de secretaris van de commissie ».

#### VERANTWOORDING

Artikel 181, § 3, behelst geen procedure voor de bijeenroeping. Het amendement vult die leemte aan, uitgaande van artikel 63 van de gemeentewet.

18. - a) In artikel 182, § 2, op de eerste regel, na de woorden

« genoemde personeelsleden »,

de woorden

« die aanvaarden »

invoegen.

#### VERANTWOORDING

De samenstelling van de gewestelijke administraties geschiedt, ten minste gedeeltelijk, op basis van vrijwilligheid (zie artikel 57, § 2, van het ontwerp).

14. - Dans l'article 173, « in fine » du premier alinéa, remplacer les mots

« sont d'office reportés à l'année suivante »

par les mots

« sont d'office repris au tableau arrêté par le Collège échevinal où figurent les crédits à reporter ».

#### JUSTIFICATION

Seul, le Collège échevinal est qualifié pour arrêter les crédits à reporter d'un exercice à l'autre.

Il lui appartient donc de faire figurer obligatoirement dans ce tableau les crédits non engagés.

15. - Dans l'article 177, troisième ligne, après les mots

« sur l'emploi des langues en matière administrative »

insérer les mots

« et par l'article 139 de la présente loi »,

#### JUSTIFICATION

La référence à l'article 139 est nécessaire puisque cet article prévoit la faculté pour des enfants des parents bénéficiaires du droit d'inscription, de fréquenter l'enseignement gardien et primaire dans les écoles primaires organisées dans les six communes périphériques.

16. - Compléter comme suit le texte de l'article 178 :

« compte tenu des élèves qui, en application de l'article 7, § 3, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative et des dispositions de l'article 139 de la présente loi, fréquentent ces écoles ou classes »,

#### JUSTIFICATION

Pour le nombre minimum d'élèves, il y a lieu de prendre en compte les enfants qui fréquentent des écoles primaires et gardiennes dans les six communes périphériques, sur base des stipulations de la loi de 1963 et de l'article 139 de la présente loi.

17. - Dans l'article 181, insérer entre les deux alinéas du § 3, un nouvel alinéa, libellé comme suit:

« La convocation se fait par écrit et au domicile de chaque membre de la commission communautaire, cinq jours francs avant la séance. Elle contient l'ordre du jour. La convocation est signée par le président et contresignée par le secrétaire de la commission »,

#### JUSTIFICATION

L'article 181, § 3, ne contient pas de procédure de convocation. L'amendement comble cette lacune en s'inspirant de l'article 63 de la loi communale.

18. - a) Dans l'article 182, § 2, première ligne, après les mots

« désignés au § 1 »

insérer les mots

« qui acceptent »,

#### JUSTIFICATION

La constitution des administrations régionales s'opère, en partie tout au moins, sur une base volontariste (voir article 57, § 2, du projet).

De toestand van het gemeentepersoneel ten opzichte van de personeelssterkte van de commissies is heel wat moeilijker. Waar de gewestelijke administratie immers een samenhangend en op het stuk van het aantal personeelsleden en van de hiërarchie omvangrijk geheel vormt, dreigt de noodzakelijkerwijze meer beperkte bijzondere personeelsformatie van de gemeenschapscommissies voor het personeelslid later moeilijkheden inzake loopbaan mee te brengen.

Daarom moet de overgang vrijwillig geschieden.

b) - A) In hoofdorde :

Aan hetzelfde artikel 182, een § 5 toevoegen, luidend als volgt:

« § 5. De leden van het gemeentepersoneel die aan de personeelsjornatie van de gemeenschapscommissies toegevoezen worden, behouden de bezoldiging en de geldelijke anciënniteit die zij hadden of zouden bekomen hebben indien zij in hun dienst van herkomst het ambt, dat zij bij hun oerplaatsing bekleedden, verder hadden uitgeoefend.

» Zij komen voor bevordering in aanmerking onder dezelfde voorwaarden als wanneer zij tot het gemeentepersoneel waren blijven be/wren.

» Zij moeten op hun uerzoek opnieuw in hun dienst van herkomst worden opgenomen. Zij worden daarin automatisch opnieuw opgenomen wanneer deze wet uan rechtswege wordt opgeheuen met toepassing van artikel 145. »

#### VERANTWOORDING

Het past de leden van de bijzondere personeelsformatie van de gemeenschapscommissies waarborgen inzake loopbaan te bieden, zowel voor het geval van een mogelijke opheffing van de wet als voor bevordering of terugkeer naar hun dienst van herkomst.

Voor deze bepalingen werd uitgegaan van hetgeen geldt voor de ambtenaren, die van de agglomeratie naar de Raad worden overgeplaatst (art. 71) en voor de naar de gewestelijke administraties overgehevde ambtenaren (art. 56 en 57).

B) In bijkomende orde:

In hetzelfde artikel 182, § 1 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« De secretaris van de Franse of de Nederlandse commissie moet door middel van een diploma, een getuigschrift of een uerklaring van de schooldirecteur, bewijzen dat hij zijn studies naar gelang van het geval in het Frans of in het Nederlands heeft gedaan. Bij gebreke daarvan moet hij via een door de gemeente georganiseerd examen bewijzen dat hij de grondige kennis bezit van de Franse of van de Nederlandse taal, al naar het geval. De leden van de examencommissie worden gekozen onder de Franstalige of de Nederlandstalige leden, naar gelang van het geval ».

#### VERANTWOORDING

De secretaris van een gemeenschapscommissie moet de door de commissie gebruikte taal volkomen beheersen. De kennis van de taal wordt bewezen door middel van een diploma of een examen.

19. - a) In artikel 183, eerste lid, op de tweede en de derde regel, de woorden

« de stukken »

vervangen door de woorden

« de begrotingen en begrotingswijzigingen ».

#### VERANTWOORDING

De gemeenteraadsleden ontvangen geen andere stukken dan de oproepingen, de agenda's, de begrotingen en de begrotingswijzigingen.

Bijgevolg moeten die vier soorten stukken *expressis verbis* worden vermeld.

La situation du personnel communal à l'égard du cadre des commissions est nettement plus difficile. En effet, si l'administration régionale forme un ensemble cohérent et important au niveau du nombre d'agents et de la hiérarchie des grades, le cadre spécial des commissions communautaires, forcément plus réduit, risque d'entraîner pour l'agent des difficultés ultérieures de carrière.

C'est la raison pour laquelle le transfert doit s'effectuer sur base du volontariat.

b) - A) En ordre principal:

Au même article 182, ajouter un § 5, libellé comme suit:

« § 5. Les membres du personnel communal affectés au cadre du personnel des commissions communautaires conservent la rétribution et l'ancienneté pécuniaires qu'ils avaient ou auraient obtenues s'ils avaient continué à exercer dans leur service d'origine la fonction dont ils étaient titulaires au moment de leur transfert.

» Ils participent à l'avancement dans les mêmes conditions que s'ils faisaient toujours partie du personnel communal.

» Ils doivent être réintégrés à leur demande dans leur service d'origine. Ils sont automatiquement réintégrés en cas d'abrogation de plein droit de la présente loi par application des dispositions de l'article 145. »

#### JUSTIFICATION

Il convient de donner aux agents du cadre spécial des commissions communautaires, des garanties de carrière, tant en ce qui concerne l'éventuelle abrogation de la loi, qu'en ce qui regarde leur avancement ou leur réintégration.

Ces dispositions s'inspirent du sort qui est fait aux fonctionnaires transférés de l'agglomération au Conseil (art. 71) et aux fonctionnaires transférés aux administrations régionales (art. 56 et 57).

B) En ordre subsidiaire:

Dans le même article 182, compléter le § 1 par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Le secrétaire de la commission française ou néerlandaise doit prouver, soit par diplôme, soit par certificat, soit par déclaration du directeur d'école, qu'il a fait ses études, selon le cas, en français ou en néerlandais. A défaut, il doit prouver, par un examen organisé par la commune, qu'il possède une connaissance approfondie, selon le cas, de la langue française ou de la langue néerlandaise. Les membres du jury d'examen sont choisis parmi les membres francophones ou néerlandophones, selon le cas ».

#### JUSTIFICATION

Le secrétaire d'une commission communautaire doit posséder parfaitement la langue utilisée par la commission. La connaissance de la langue est prouvée par diplôme ou examen.

19. - a) Dans l'article 183, premier alinéa, troisième ligne, remplacer les mots

« et documents »

par les mots

« budgets et modifications budgétaires ».

#### JUSTIFICATION

Les conseillers communaux ne reçoivent aucun autre document que les convocations, ordres du jour, budgets et modifications budgétaires.

Il y a donc lieu de viser ces quatre types de documents, *expressis verbis*.

b) In hetzelfde artikel 183, eerste lid, op de derde regel van de Franse tekst, de woorden

« émanant du conseil communal »

vervangen door de woorden

« du conseil communal ».

#### VERANTWOORDING

Luidens de Franse tekst «gaan» de stukken «uit» van de gemeenteraad. Dar is niet juist. Een gemeenteraadslid ontvangt de stukken «van» de gemeenteraad.

c) In hetzelfde artikel 183, het tweede lid weglaten.

#### VERANTWOORDING

Het is onmogelijk aan een lid van een gemeentelijke gemeenschapscommissie de macht te verlenen de vastleggingsstukken te controleren.

Aangezien het lid niet verkozen is om het gemeentebestuur te controleren, bezit hij niet de hoedanigheid om zich met dat beheer in te laten, te meer daar artikel 183, tweede lid, geen onderscheid maakt of het stukken zijn die al dan niet verband houden met culturele aangelegenheden.

d) Hetzelfde artikel 183 aanvullen met een vierde lid, luidend als volgt:

« DC leden t'an de gemeentelike gemeenschapscommissies zijn tot geheimhouding, verplicht ».

#### VERANTWOORDING

De leden van de gemeentelijke gemeenschapscommissie hebben roegang tot alle stukken betreffende het bestuur van de gemeente of van het O.C.M.W.

Bij de uitoefening van hun opdracht zijn de O.C.M.W.-leden echter tot geheimhouding verplicht (art. 36, tweede lid, van de wet van 11 juli 1976 betreffende de O.C.M.W.'s).

Aangezien die redenen dezelfde zijn, moet de verplichting tot geheimhouding worden uitgebreid tot de leden van de gemeenschapscommissies.

ID. - a) In artikel 185, § 1 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt:

« Te dien einde ontuangen zij een afschrift van de oproepingen en van de notulen van de beraadslagingen van de commissie. »

#### VERANTWOORDING

Indien de burgemeester en de voonitter van het O.C.M.W. de vergaderingen van de gemeentelijke gemeenschapscommissie mogen bijwonen, is het normaal dat zij enerzijds de oproepingen en anderzijds de notulen van de beraadslagingen ontvangen om op de hoogte te worden geseld van de werkzaamheden van die commissie.

b) In hetzelfde artikel 185, § 2 vervangen door wat volgt:

« § 2. Op samenroeping van de burgemeester, op zijn initiatief of op verzoek van de voorzitter van het O.C.M.W. wordt overleg georganiseerd tussen de voorzitter van de gemeentelijke gemeenschapscommissie, een afvaardiging van het college van burgemeester en schepenen en het vast bureau van het O.C.M.W. of, bij ontstentenis daarvan, een afvaardiging van de Raad van het O.C.M.W. »

#### VERANTWOORDING

Artikel 185, § 2, drukt niet duidelijk uit wie de samenroeping verricht en onder welke partijen het overleg wordt georganiseerd.

De door de auteurs van het amendement voorgestelde redactie is in een dubbelzinnig duidelijker.

b) Dans le même article 183, premier alinéa, troisième ligne, remplacer les mots

« émanant du conseil communal »

par les mots

« du conseil communal ».

#### JUSTIFICATION

Les documents n'émanent pas du conseil communal. Le membre reçoit des documents du conseil communal.

c) Dans le même article 183, supprimer le deuxième alinéa.

#### JUSTIFICATION

Il est impossible de donner à un membre d'une commission communautaire le pouvoir de vérifier les documents d'engagement.

N'étant pas élu pour contrôler la gestion communale, il n'a pas qualité pour s'immiscer dans cette gestion, d'autant plus que l'article 183, deuxième alinéa, ne fait aucune distinction selon que ces documents sont relatifs ou non aux matières culturelles.

d) Compléter le même article 183 par un quatrième alinéa, libellé comme suit:

« Les membres des commissions communautaires communales sont tenus au secret ».

#### JUSTIFICATION

Les membres des commissions communautaires ont accès à tous les documents concernant l'administration de la commune ou du C.P.A.S.

Or, dans l'exercice de leur mission, les membres des C.P.A.S. sont tenus au secret (art. 36, alinéa 2, de la loi organique du 18 juillet 1976 des C.P.A.S.).

Par identité de motifs, l'obligation du secret doit être étendue aux membres des commissions communautaires.

20. - a) Dans l'article 185, compléter le § 1 par un nouvel alinéa, libellé comme suit:

« A cet effet, ils reçoivent une copie des convocations et des procès-verbaux des délibérations de la commission. »

#### JUSTIFICATION

Si le bourgmestre et le président du C.P.A.S. peuvent assister aux réunions de la commission communautaire communale, il est normal qu'ils reçoivent d'une part les convocations et d'autre part les procès-verbaux des délibérations afin d'être au courant des travaux de cette commission.

b) Dans le même article 185, remplacer le § 2 par ce qui suit:

« § 2. Sur convocation du bourgmestre, à son initiative ou à la demande du président du C.P.A.S., une concertation sera organisée entre le président de la commission communautaire communale, une délégation du Collège des bourgmestres et échevins et le bureau permanent du C.P.A.S. ou, à son défaut, une délégation du Conseil du C.P.A.S. »

#### JUSTIFICATION

L'article 185, § 2, n'exprime pas clairement qui convoque et entre quelles parties la concertation sera organisée.

La rédaction proposée par les auteurs de l'amendement est, à ce double égard, plus claire.

21. — Een artikel 185bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 185bis. — *Het gebruik van de talen in de gemeenschapscommissies wordt geregeld onder verwijzing naar artikel 22 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.* »

#### VERANTWOORDING

Zonder die bepaling zouden de gemeenschapscommissies te Brussel hun werkzaamheden in beide landstalen moeten verrichten en in de randgemeenten zou het Nederlands de enige roegelaten voerraal zijn, zelfs voor de werkzaamheden van de Franstalige gemeenschapscommissies.

Dar was klaarblijkelijk niet de bedoeling toen de Franse en Vlaamse gemeenschapscommissies werden opgericht.

De verwijzing naar artikel 22 van de gecoördineerde wetten geeft een oplossing aan dat vraagstuk. Op die manier zullen de 25 Franstalige commissies uitsluitend het Frans en de 25 Nederlandstalige commissies uitsluitend het Nederlands voor hun werkzaamheden, hun mededelingen, hun nota's en hun stukken kunnen gebruiken.

22. — Artikel 192 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« *Elk beroep moet onmiddellijk aan de voormelde toezichtboudende overheid worden betekend.* »

#### VERANTWOORDING

Artikel 192 van het wetsontwerp stelt de toezichthoudende overheid in staat bij ontstentenis van beroep de desbetreffende beslissing op te schorten of te vernietigen. De overheid moet derhalve weten of en wanneer beroep werd ingeseld. Dat is het doel van onderhavig amendement.

#### Art. 93.

Dit artikel aanvullen met de §§ 3 en 4 (nieuw), luidend als volgt :

« § 3. *De besluiten tot vernietiging of schorsing geven daaraan nauwkeurig de redenen aan, Zij worden in het Belgisch Staatsblad geplaatst.*

» § 4. *De provincieraaden mogen onder geen voorwendsel weigeren zich te schikken naar de besluiten houdende vernietiging of schorsing van hun besluiten.* »

#### VERANTWOORDING

De besluiten houdende vernietiging of opschoning van de besluiten van de provincieraad moeten er de redenen van aangeven en door bekendmaking ervan in het Staatsblad aan allen ter kennis worden gebracht. Voorts kan worden overwogen ze in het Bestuursmemoriaal te publiceren.

Het is duidelijk dat de provincieraaden niet mogen weigeren zich te schikken naar de vernietigingsbesluiten. Die bepaling stond in de provinciewet van 30 april 1836.

#### Art. 94bis (nieuw).

Een artikel 94bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 94bis. — *Artikel 132, tweede lid, van dezelfde wet wordt ueruangen door de volgende bepaling :*

» *Zijn bevoegdheid strekt zich uit tot alle gemeenten van het (de) administratieve arrondissement(en) waarvoor bij benoemd is.* »

21. — Insérer un article 185bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 185bis. — *L'emploi des langues dans les commissions communautaires est réglé par référence à l'article 22 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.* »

#### JUSTIFICATION

Sans application de cette disposition, les commissions communautaires à Bruxelles devraient conduire leurs travaux dans les deux langues nationales et, dans les communes périphériques, le néerlandais serait la seule langue admise, même pour les travaux de la commission communautaire francophone.

Ce n'est manifestement pas ce qui a été voulu lorsqu'on a créé les commissions communautaires francophones et flamandes.

La référence à l'article 22 des lois coordonnées règle ce problème. De cette manière, les 25 commissions francophones utiliseront exclusivement le français et les 25 commissions néerlandophones ; utiliseront exclusivement le néerlandais dans leurs travaux, leurs communications, leurs notes et leurs documents.

22. — Compléter l'article 192 par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« *Tout recours doit être immédiatement notifié à l'autorité de tutelle précitée.* »

#### JUSTIFICATION

L'article 192 du projet de loi permet à l'autorité de tutelle de suspendre ou d'annuler à défaut de recours. L'autorité doit donc savoir si et quand un recours a été introduit. C'est l'objet du présent amendement.

#### Art. 93.

Compléter cet article par des §§ 3 et 4 (nouveaux), libellés comme suit :

« § 3. *Les arrêtés portant annulation ou suspension en spécifieront les motifs. Ils seront insérés au Moniteur belge.*

» § 4. *Les conseils provinciaux ne pourront, sous aucun prétexte, refuser de se conformer aux arrêtés portant annulation ou suspension de leurs actes.* »

#### JUSTIFICATION

Les arrêtés portant annulation ou suspension des actes du Conseil provincial doivent en spécifier les motifs et être portés, à la connaissance de tous par leur publication au Moniteur. On pourrait, par ailleurs envisager leur publication au Mémorial administratif.

Il est évident que les Conseils provinciaux ne peuvent refuser de se conformer aux arrêtés d'annulation. Cette disposition était prévue dans la loi provinciale du 30 avril 1836.

#### Art. 94bis (nouveau).

Insérer un article 94bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 94bis. — *L'article 132, deuxième alinéa, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :*

» *Ses attributions s'étendent sur toutes les communes du ou des arrondissement(s) administratif(s) pour lequel (lesquels) il a été nommé.* »

## Art. 94ter (nieuw).

Een artikel 94ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 94ter. - In artikel 133, eerste lid, van de eedde u/et ioorden na de tooorden « uerordeningen van algemeen bestuur » de u/oorden "van de decreten, de ordonnantiën en de besluiten en regelingen die voor de uitvoering van de ordonnantiën nodig zijn » ingevoegd.

## Art. 94quater (nieuw).

Een artikel 94quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

"Art. 94quater. - Artikel 75, vierde lid, van de gemeentewet van 30 maart 1836, gew.;zjgd bi; artikel 14 van de wet van 30 december 1887, wordt door de volgende bepaling vervangen:

» Alleen in de gevallen bi; de wet, het decreet of de ordonnantie uitdrukkelijk bepaald moeten de besluiten van de gemeenteoverheid worden goedgekeurd.

» Ieder besluit houdende niet-goedkeuring is met redenen omkleed.

» Met uitzondering van de beslissingen over de begrotingen en de wijziging ervan, de jaarrekeningen en de eindebeheersrekeningen, de leningen alsook de schenkingen en legaten aan de gemeente, zijn de besluiten die krachtens dit toet, het decreet of de ordonnantie aan goedkeuring zijn onderworpen, van rechtswege uitvoerbaar als geen besluit houdende niet-goedkeuring ter kennis is gebracht binnen drie maanden na hun verzending bi; aangetekende brief aan het provinciaal gouvernement voor de gemeenten met meer dan 20 000 inwoners, en aan de arrondissements-commissaris voor de gemeenten met minder dan 20 000 inwoners, »

## VERANTWOORDING

Als wij rekening houden met de gemeentelijke materies die onder de bevoegdheid van de gemeenschapsoverheid of van de gewestoverheid zullen vallen, is het met meer mogelijk artikel 75, vierde lid, in zijn huidige redactie te behouden, of anderszins alleen de Koning en de bestendige deputatie de beslissingen van de raad goedkeuren.

Artikel 75, vierde lid, moet dan ook worden aangepast.

Het amendement neemt de bepaling over en stelt daarbij in het licht welke betekenis het bekrachtigde beginsel heeft, en voegt er het decreet en de ordonnantie aan toe.

Dit amendement neemt ook de waarborgen over die aan de gemeenten werden beloofd in verband met de uitoefening van het toezicht.

De eerste waarborg bestaat in de verplichting elke weigering tot goedkeuring met redenen te omkleeden; de zeer belangrijke tweede waarborg heeft er toe een termijn te stellen voor de overheid die met de goedkeuring is belast.

Als de roezichthoudende overheid niet binnen een termijn van drie maanden geweigerd heeft de gemeentelijke beslissing die aan goedkeuring onderworpen is, goed te keuren, is die van rechtswege uitvoerbaar. Er wordt evenwel in verscheidene uitzonderingen voorzien, waarbij die termijn om voor de hand liggende redenen wordt opgeheven: een ingewikkelde materie, de tijd die de roezichthoudende overheid nodig heeft om een beslissing te kunnen treffen, de raadpleging van verscheidene ministeriële departementen die erbij betrokken zijn enz.

Tenslotte worden de besluiten van de gemeenteoverheid ingediend bij:

a) de gouverneur voor de gemeenten met meer dan 20000 inwoners;

b) de arrondissementscommissaris voor de gemeenten met minder dan 20 000 inwoners;

en zulks bij aangetekende brief.

## Art. 94ter (not/veau).

Insérer un article 94ter (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 94ter. - Dans l'article 133, premier alinéa, de la même loi, après les mots « règlements d'administration générale » sont insérés les mots « des décrets, des ordonnances et des arrêtés et règlements nécessaires pour l'exécution des ordonnances ». »

## Art. 94quater (nouveau).

Insérer un article 94quater (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 94quater. - L'article 75, quatrième alinéa, de la loi communale du 30 mars 1836, modifiée par l'article 14 de la loi du 30 décembre 1887, est remplacé par la disposition suivante:

» Les actes des autorités communales ne doivent être approuvés que dans les cas formellement prévus par la loi, le décret ou l'ordonnance.

» Tout arrêté d'improbation doit être motivé.

» A l'exception des décisions sur les budgets et leur modification, des impositions communales et des règlements y relatifs, des comptes annuels et des comptes de fin de gestion, des emprunts ainsi que des donations et des legs faits à la commune, les actes soumis à approbation en vertu de la loi, du décret ou de l'ordonnance, sont exécutoires de plein droit, si un arrêté d'improbation n'a pas été notifié dans les trois mois de leur envoi sous pli recommandé au gouvernement provincial pour les communes de plus de 20 000 habitants et au commissaire d'arrondissement pour les communes de moins de 20 000 habitants. »

## JUSTIFICATION

Compte tenu des matières communales qui relèveront de la compétence du pouvoir communautaire et du pouvoir régional, il n'est plus possible de maintenir l'article 75, alinéa 4, dans sa rédaction actuelle sinon seuls le Roi et la Députation permanente pourraient approuver les délibérations du Conseil.

L'article 75, alinéa 4, doit donc être adapté.

L'amendement reprend la disposition en mettant en évidence l'importance du principe consacré et en ajoutant le décret et l'ordonnance.

Cet amendement reprend aussi les garanties promises aux communes en ce qui concerne l'exercice de la tutelle.

La première garantie consiste dans l'obligation de motiver toute décision d'improbation; la deuxième, très importante, vise à fixer un délai à l'autorité chargée de la tutelle d'approbation.

Si l'autorité de tutelle n'a pas approuvé, dans un délai de 3 mois, la délibération communale soumise à approbation, celle-ci est exécutoire de plein droit. Plusieurs exceptions sont toutefois prévues où ce délai est supprimé pour des raisons évidentes: complexité de la matière, temps nécessaire pour que l'autorité de tutelle puisse prendre une décision, consultation de plusieurs départements ministériels intéressés, etc.

Enfin, les délibérations sont introduites:

a) auprès du gouverneur pour les communes de plus de 20000 habitants;

b) auprès du commissaire d'arrondissement pour les communes de moins de 20.000 habitants;

et ce, par pli recommandé.

## Art. 94quinquies (nieuw).

Een artikel 94quinquies (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 94quinquies. - Artikel 76, eerste lid, van de gemeentetoets wordt ueruangen door de volgende bepalingen:

» Worden ter goedkeuring aan het gewestelijk uitvoerend college uorgelegd, de besluiten van de gemeenteraad over de uolgende aangelegenheden:

» 1° de schenkingen en legaten aan de gemeente.

» Geen goedkeuring is euenu/el vereist wanneer de waarde niet boger is dan 100 000 frank. Dat bedrag kan bij besluit van het uitvoerend college u'orden verhoogd.

» De giften bij akte onder de levenden worden altijd aangenomen onder voorbehoud van goedkeuring; onder hetzelfde voorbehoud verbindt die aanneming de schenker, zodra zij hem beteekad is.

» Die betekening en die van de eventuele goedkeuring kunnen blijken uit een eenvoudige verklaring van de schenker, die voor ecbt verklaard is onderaan op de akte van aanneming.

» Wanneer de schenking bestaat uit goederen waarop bypothcek kan gevestigd worden, moet de overschrijving l'ail de akten, houdende de schenking en de uoorlopige aanneming, alsmede de betekening van de uoorlopige aanneming die bij een ajzonderlijke akte mocht hebben plaats gehad, geschieden ten kantore van de bypotheken van het arrondissement uraar de goederen gelegen zijn.

» Dit geldt eueneens uoor de betekening van de definitieue aanneming; de ouerschrijving van de akten die de definitieue aanneming uoorajgaat, geschiedt in debet.

» Als gift wordt niet beschouwd de prijs van een grafconcessie;

» 2° de inuoeering, de wijziging of de afschaffing van de belastingen;

» 3° de reglementen en tarieuen betrejjende de rechten die op een andere wijze dan als belasting worden geheuen uoor het bezoldigde gebruik van het openbaar domein of van de gemeentediensten;

» 4° de reglementen en tarieven betreffende de heffing van de prijs van urater, gas en elektriciteit;

» 5° de jaarlijkse rekening van ontuangster en uitgauen der gemeente;

» 6° de aankopen, uerureemdingen, dadingen, ruilingen van onroerende goederen of rebten, de vestiging van erjpacht- en opstalrechten, de uestiging uan bypotheken, de verdeling van onuerdeelde onroerende goederen, tenzij de verdeling door de rebtcr beuolen wordt;

» 7° het toestaan aan de medecontractanten van de gemeente van op gronden van billijkheid gevraagde en niet in de wet, het decreet, de ordonnantie of het contract bepaalde kwijtscheffdingen.

» Worden eueneens met de algemene uoorioarden ter goedkeuring, aan het gewestelijk uitvoerend college uorgelegd, de besluiten van de gemeenteraad betrejjende de uooru/aarden voor uergunning, uerburing of enige andere toewijzing uan goedaren of rechten van de gemeenten:

» A) uanneer het gaat om een waarde van meer dan:

» a) 500 000 frank in gemeenten met ten hoogste 5 000 inu'oners;

» b) 1 000 000 frank in gemeenten met een bevolking van 5 001 tot 20 000 intooners;

» c) 2 500 000 frank in gemeenten met een bevolking van 20 001 tot 100 000 inu'oners;

## Arr. 94quinquies (nouveau).

Insérer un article 94quinquies (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 94quinquies. - L'article 76, premier alinéa, de la loi communale est remplacé par les dispositions suivantes:

» Sont soumises à l'approbation du collège exécutif régional, les décisions du conseil communal portant sur les objets suivants:

» 1° les donations et les legs faits à la commune.

» Toutefois, aucune approbation n'est requise lorsque la valeur ne dépasse pas 100 000 francs. Ce montant peut être augmenté par arrêté du collège exécutif.

» Les libéralités faites par actes entre vifs sont toujours acceptées sous la réserve de l'approbation; cette acceptation fie sous la même réserve le donateur dès qu'elle lui a été notifiée.

» Cette notification et celle de l'approbation éventuelle peuvent être constatées par une simple déclaration du donateur authentiquement certifiée au bas de l'acte portant acceptation.

» Lorsqu'il y a donation de biens susceptibles d'hypothèques, la transcription des actes contenant la donation et l'acceptation provisoire, ainsi que la notification de l'acceptation provisoire qui aurait eu lieu par acte séparé, doivent être faites au bureau des hypothèques dans l'arrondissement duquel les biens sont situés.

» Il en est de même de la notification de l'acceptation définitive; la transcription des actes qui précèdent l'acceptation définitive se fait en debet.

» Le prix d'une concession de sépulture n'est pas considéré comme libéralité;

» 2° l'établissement, le changement ou la suppression des impositions;

» 3° les règlements et tarifs relatifs aux droits perçus autrement qu'à titre d'impôt, pour l'utilisation rémunérée du domaine public ou des services communaux;

» 4° les règlements et tarifs relatifs à la perception du prix de l'eau, du gaz et de l'électricité;

» 5° le compte annuel des recettes et dépenses communales;

» 6° les acquisitions, aliénations, transactions, échanges de biens ou droits immobiliers, les constitutions de droits d'emphytéose et de superficie, les constitutions d'hypothèques, le partage des biens immobiliers indivis, à moins que ce partage ne soit ordonné par l'autorité judiciaire;

» 7° l'octroi aux cocontractants de la commune des remises réclamées pour motifs d'équité et non prévues dans la loi, le décret, l'ordonnance ou le contrat.

» Sont également soumises, avec le cahier des charges, à l'approbation du collège exécutif régional, les décisions du conseil communal arrêtant les conditions de concession, de location et de toute autre affectation des biens et droits de la commune:

» A) lorsqu'elles ont pour objet une valeur de plus de:

» a) 500 000 [francs dans les communes ayant une population de 5 000 habitants au plus;

» b) 1 000 000 de francs dans les communes ayant une population de 5 001 à 20 000 habitants;

» c) 2 500 000 francs dans les communes ayant une population de 20 001 à 100 000 habitants;

" d) 5 000 000 frank in gemeenten met meer dan 100 000 inwoners.

» Die bedragen kunnen bij besluit van het uitvoerend college worden verhoogd.

» Het bovengenoemde bevolkingscijfer is het in het Belgisch Staatsblad verschenen, officieel vastgestelde cijfer van de laatste tienjaarlijkse volkstelling;

» B) wanneer de huur voor langer dan negen jaar wordt aangegaan.

» De in dit artikel bedoelde besluiten worden binnen tielt dagen nadat zij zijn genomen, bij ter post aangetekende brief overgezonden.

» De besluiten waarbij het college van burgemeester en schepenen de in het tweede lid bedoelde besluiten uitvoert, zijn pas uitvoerbaar vanaf de dag waarop zij niet meer geschorst of uernietigd kunnen worden krachtens de artikelen 86 en 87;

» 8° De algemene rooiplannen voor de steden en voor de aangebouwde gedeelten in de plattelandsgemeenten, de aanleg van nieuwe en de verbreding van bestaande straten. Die besluiten worden als aangetekend stuk binnen tielt dagen na hun dagtekening verzonden.

» De Koning bepaalt, na advies van de gemeenteraad, welke wegen, naar deze door de steden en door de aangebouwde gedeelten van de plattelandsgemeenten lopen, tot de grote toegen behoren. Volgt hieruit dat bestaande wegen of weggedeelten niet langer behoren tot de Rijkswegen, gewestelijke of provinciegewegen, dan worden zij beschouwd als voortaan deel uitmakend van de gemeentetoegen; deze overdracht heeft tot getal toekeuring om niet van de eigendom van die wegen, die zich in goede staat van onderhoud zullen moeten bevinden op het ogenblik dat hun indeling bij de grote wegen ophoudt.

#### Art. 94sexies (nieuw).

Een artikel 94sexies (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 94sexies. - Artikel 77, eerste lid, 8°, van de gemeentewet wordt vervangen door de volgende bepaling:

» De begrotingen der ontvangsten en uitgaven van gemeenten met minder dan 20 000 inwoners worden voor advies aan de arrondissementscommissaris en ter goedkeuring aan het gewestelijk uitvoerend college voorgelegd; die van de andere gemeenten worden voor advies aan de provinciegouverneur en ter goedkeuring aan het gewestelijk uitvoerend college voorgelegd.

» Bij openbare inschrijving uitgeschreven leningen worden ter goedkeuring aan de Koning voorgelegd; andere leningen worden ter goedkeuring aan het gewestelijk uitvoerend college voorgelegd.

#### VERANTWOORDING

Artikel 94quinquies (nieuw) betreft de aangelegenheden die ter goedkeuring aan de besprekende deputatie moesten worden voorgelegd en die het voorwerp zijn van de huidige artikelen 76, 77, 81 en 82 van de gemeentewet.

Het is een volledige ommekeer van het huidige stelsel inzake roezicht met bevoegdheid tot goedkeuring:

1° de goedkeuring door de Koning wordt afgeschaft, behalve voor bij openbare inschrijving uitgeschreven leningen;

2° het roezicht met bevoegdheid tot advies wordt afgeschaft, behalve voor de begrotingen, waar zij wordt uitgeoefend door de provinciegouverneur voor gemeenten met meer dan 20 000 inwoners en door de arrondissementscommissaris voor gemeenten met minder dan 20 000 inwoners;

3° de goedkeuring door de Koning (het huidige art. 76) en door de besprekende deputatie (het huidige art. 77) wordt vervangen door de goedkeuring door het gewestelijk uitvoerend college of door de vernietiging, bepaald bij het nieuwartikel 87, met de verplichting de besluiten over sommige aangelegenheden mee te delen.

» d) 5 000 000 de francs dans les communes ayant une population de plus de 100 000 habitants.

» Ces montants peuvent être augmentés par arrêté du collège exécutif.

» Le chiffre de population mentionné ci-dessus est celui constaté officiellement par le dernier recensement décennal publié au Moniteur belge;

» B) lorsque les locations sont faites pour plus de neuf ans.

» Les décisions visées au présent article sont transmises sous pli recommandé à la poste, dans les dix jours de leur date.

» Les actes par lesquels le collège des bourgmestre et échevins exécute les décisions visées à l'alinéa 2 ne sont exécutoires qu'à partir du jour où ils ne sont plus susceptibles d'être suspendus ni annulés en vertu des articles 86 et 87;

» 8° les plans généraux d'alignement des villes et des parties agglomérées des communes rurales, l'ouverture des rues nouvelles et l'élargissement des rues anciennes ainsi que leur suppression. Ces décisions sont envoyées sous pli recommandé à la poste dans les dix jours de leur date.

» Le Roi fixe la grande voirie dans la traversée des villes et parties agglomérées des communes rurales après avoir pris l'avis du conseil communal. S'il en résulte délaissement par l'Etat, par la Région ou par la province, de routes ou parties de routes existantes, celles-ci sont considérées comme [aisant désormais partie de la voirie communale; ce transfert comporte attribution, à titre gratuit, de la propriété de ces routes qui devront être, au moment du délaissement, l'objet d'un état d'entretien.]

#### Art. 94sexies (nouveau).

Insérer un article 94sexies (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 94sexies. - L'article 77, alinéa 1, 8° de la loi communale est remplacé par la disposition suivante:

» Les budgets des recettes et des dépenses des communes comptant moins de 20 000 habitants sont soumis à l'avis du commissaire d'arrondissement et à l'approbation du collège exécutif régional; ceux des autres communes n'y sont soumis à l'avis du gouverneur de la province et à l'approbation du collège exécutif régional.

» Les emprunts émis par souscription publique sont soumis à l'approbation du Roi; les autres emprunts sont soumis à l'approbation du collège exécutif régional.

#### JUSTIFICATION

L'article 94quinquies (nouveau) concerne les matières qui étaient soumises à l'approbation de la députation permanente, qu'elles soient visées par l'article 76, par l'article 77, par l'article 81 ou par l'article 82 actuels de la loi communale.

C'est un bouleversement complet du système actuel de la tutelle d'approbation:

1° la tutelle d'approbation par le Roi est supprimée sauf pour les emprunts émis par souscription publique;

2° la tutelle d'avis, à titre consultatif, est supprimée sauf en matière budgétaire où elle est exercée par le gouverneur de province pour les communes de plus de 20 000 habitants et par le commissaire d'arrondissement pour les communes de moins de 20 000 habitants;

3° la tutelle d'approbation du Roi (art. 76 actuel) et de la députation permanente (art. 77 actuel) est remplacée soit par la tutelle d'approbation du collège exécutif régional, soit par la tutelle d'annulation prévue à l'article 87 nouveau et assortie de l'obligation de communiquer les délibérations portant sur certaines matières.

Die regeling beantwoordt aan de wens, het toezicht op de gemeentelijke besluiten zoveel mogelijk te verlichten.

Het 1° van het eerste lid betreft, de kiese materie van de schenkingen en legaten.

Het 2°, de gemeentebelastingen die nauw verband houden met de goedkeuring van de begroting.

Het 3° vervangt het huidige artikel 76, 2°. Het woord « tolrecht » is niet meer toepasselijk, behalve in aangelegenheden waarin de gemeente niet meer bevoegd is. Liever dan de woorden « cijzen » of « belastingen », die geen welbepaalde betekenis hebben, is gebruik gemaakt van het begrip « rechten » dat algemener is en de hele materie dekt. Het moest bovendien een onderscheid worden gemaakt tussen rechten die als belasting worden geheven, en rechten waarvoor dat niet zo is, wat hier het geval is. De procedures inzake heffing, de straffen en herberoep zijn immers niet noodzakelijk dezelfde.

Het 4° vergt geen commentaar. Ook die aangelegenheid houdt nauw verband met de gemeentebegroting.

Het 5° betreft, de gemeenterekeningen die het hele financiële beheer van de gemeenten omvatten. Het gaat dus niet op dat zij zonder formele goedkeuring uitvoerbaar en definitief zouden kunnen worden.

Het 6° betreft de onroerende verichtingen van de gemeenten die soms kies kunnen zijn: er staan vaak aanzienlijke patrimoniale belangen op het spel en zij kunnen de toekomst van de gemeentefinanciën bepalen. Het past dus deze, zoals thans, aan goedkeuring te onderwerpen. De uitoefening van die bevoegdheid zal echter sneller verlopen dan thans, aangezien een termijn van drie maanden is bepaald. Daardoor wordt een actief grondbeleid van de gemeenten vergemakkelijkt.

Het 7° betreft de aangelegenheden, bepaald bij de artikelen 81 en 82 van de gemeentewet die moeten worden afgeschaft.

In afwachting dat elk gewest bepalingen betreffende de wegen opstelt, is het geboden in de gemeentewet te bepalen dat de bedoelde besluiten van de gemeenteraad als aangerkend stuk binnen tien dagen na hun ingekomen worden verzonden.

#### Art. 94septies (nieuw).

Een artikel 94septies (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 94septies. — In de gemeentewet wordt, u/ordt, een artikel 77bis ingevoegd, luidend als volgt :

» Worden medegedeeld aan de provinciegouverneur, uoor de gemeenten met meer dan 20000 inwoners, en aan de arrondissementscommissaris, uoor dl' gemeenten met minder dan 20 000 inwoners, als aangetekend stuk, binnen tien dagen na hun dagtekening, de besluiten van de gemeenteraad die op uolgende onderwerpen betrekking hebben:

» 1° de wijziging in het genot van alle gemeentegoederen of van een gedeelte ervan;

» 2° het beleggen en het wederbeleggen van beschikbare gelden, de verkopen en dadingen die aan de gemeente toebehorende schulduorderingen, obligatiën, aandelen en roerende uonoerpen tot uooru/erp hebben, met uitzondering van de fiscale dadingen;

» 3° het uaststellen van het aan de gemeenteraadsleden toegekende presentiegeld;

» 4° de formatie en het statuut van het personeel van de gemeente binnen de algemene normen, vastgesteld door de uou/estraad.

» De besluiten waarvan de mededeling wordt uoorgescreuen krachtens het voorgaande lid, zijn slechts uituoerbaar na het verstrijken van de opschortings- of uernuigings-termijn. »

#### Art. 94octies (nieuw).

Een artikel 94octies (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 94octies. — De uolgende artikelen van de gemeentewet van 30 maart 1836 toorden opgebeuen :

Cette organisation répond à la volonté d'alléger au maximum la tutelle sur les décisions communales.

Le 1° du premier alinéa concerne la matière des donations et legs qui est délicate.

Le 2°, la matière des impositions communales qui sont étroitement liées à l'approbation du budget.

Le 3° remplace l'article 76, 2°, actuel. Le terme « péage » n'est plus d'application, sauf dans des domaines où la commune n'est plus compétente. Plutôt que d'utiliser les termes « redevances » et « taxes » qui n'ont pas de signification précise, on a préféré utiliser la notion de « droits » qui est plus générale et couvre toute la matière. Il fallait, de plus, faire la distinction entre les droits qui sont perçus à titre d'impôt et ceux qui ne le sont pas, ce qui est le cas ici. Les procédures en matière de recouvrement, les peines et les recours ne sont, en effet, pas nécessairement les mêmes.

Le 4° ne demande pas de commentaire. C'est également une matière étroitement liée au budget de la commune.

Le 5° concerne les comptes communaux qui contiennent, en exécution, tour la gestion financière des communes. Il ne se conçoit donc pas qu'ils puissent devenir exécutoires et définitifs sans approbation formelle.

Le 6° vise les opérations immobilières des communes. Leur caractère est parfois délicat; elles menent en cause des intérêts patrimoniaux, souvent importants, posent des problèmes parfois délicats et peuvent engager l'avenir des finances de la commune. Il est donc opportun de les soumettre, comme actuellement, à la tutelle d'approbation. L'exercice de celle-ci sera cependant plus rapide que ce n'est le cas actuellement puisqu'un délai de trois mois est fixé. Une politique foncière active des communes sera ainsi facilitée.

Le 7° vise les matières reprises aux articles 81 et 82 de la loi communale qu'il convient d'abroger.

En attendant que chaque région mette au point une législation organique sur la voirie, il est nécessaire de préciser dans la loi communale que les décisions visées du conseil communal sont transmises sous pli recommandé à la poste dans les dix jours de leur date.

#### Art. 94septies (nouveau).

Insérer un article 94septies (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 94septies. — Un article 77bis est inséré dans la loi communale. Il est libellé comme suit:

» Sont communiquées au gouverneur de la province pour les communes de plus de 20 000 habitants et au commissaire d'arrondissement pour les communes de moins de 20 000 habitants, sous pli recommandé à la poste, dans les dix jours de leur date, les délibérations du conseil communal portant sur les objets suivants:

» 1° le changement de mode de jouissance de tout ou partie des biens communaux;

» 2° le placement et le réemploi des fonds disponibles, les ventes et les transactions qui ont pour objet des créances, obligations, actions et objets mobiliers appartenant à la commune, à l'exception des transactions fiscales;

» 3° la fixation des jetons de présence alloués aux conseillers communaux;

» 4° le cadre et le statut des agents dl' la commune dans la limite des normes générales arrêtées par le conseil régional.

» Les actes dont la communication est prescrite en vertu de l'alinéa précédent ne sont exécutoires qu'à l'expiration du délai de suspension ou d'annulation. »

#### Art. 94octies (nouveau).

Insérer un article 94octies (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 94octies. — Les articles suivants de la loi communale du 30 mars 1836 sont abrogés:

- " artikel 77, behalve het 8°;  
» artikel 81;  
» artikel 82. »

## Art 95.

## A. - In hoofdorde.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Artikel 86 van de gemeentewet van 30 maart 1836, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1962, wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Art. 86. - De arrondissementscommissaris kan bij een met redenen omkleed besluit de uitvoering schorsen van het besluit waarbij een gemeenteverordening of de wet schendt of het algemeen belang schaadt.

» Het schorsingsbesluit moet worden genomen binnen tien dagen na de mededeling van het besluit aan het arrondissementscommissariaat. Binnen tien dagen nadat het genomen is, wordt het bij aangetekende brief toegezonden aan de gemeenteverordening, die er onmiddellijk kennis van neemt.

» Die overheid kan het besluit toevan de uitvoering is geschorst, rechtvaardigen of intrekken. Die beslissing wordt binnen tien dagen nadat ze genomen is, aan de arrondissementscommissaris bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht.

» Na het uitspreken van de termijn, bepaald in artikel 87, § 1, vierde lid, is de schorsing opgeheven. »

## VERANTWOORDING

Door de gewesvorming beogen wij bestuur en bevolking dichter bij elkaar te brengen. Her staar buiten kijf dar de provinciegouverneur en de arrondissementscommissaris de twee traditionele overheidspersonen zijn die 's lands overheid, de gemeenschaps- en gewestoverheid vertegenwoordigen te lande. Het is wenselijk hun traditionele opdracht in acht te nemen en mernand kan her in zijn hoofd halen ze aan de dijk te zeren in her moderniseringsproces van onze instellingen. In hun respectief territoriaal gebied zullen zij de vertegenwoordigers zijn van de centrale overheid, van de gewestoverheid en van het uitvoerend college van de gemeenschap. De arrondissementscommissaris moet dan ook, in rechtstreekse samenwerking met de provinciegouverneur, een toezicht op alle gemeenten en ondergeschikte besuren van zijn arnbsgebied roegewezen krijgen. Wordt dit amendement aangenomen, dan moet nodig het toegevoegde amendement worden aangenomen, dar erroe strekt artikel 132 van de provinciewet te wijzigen.

Een ander amendement wijzigt trouwens ook de overige artikelen van de provinciewet met berrekking tot de arrondissementscommissarissen.

De arrondissementscommissarissen moeren dus nauw betrokken worden bij de uitoefening van het algemene bestuurlijk roezichr waarvan sprake is in de artikelen 86 en 87 van de gemeentewet. Voor de provinciegouverneur is zulks mogelijk met een versterking en een uitbreiding van de prerogatieven die hij al heeft krachrens de artikelen 86 en 87 van de gemeentewet, zoals die werden gewijzigd bij de wet van 27 juni 1962. Voor de arrondissementscommissaris zou dar worden bereikt door toekenning van prerogatieven die hij tot hiertoe nooit feitelijk heeft uitoefend, hoewel de diverse maatregelen inzake algemeen toezicht altijd voor een zeer groot aantal gemeenten steunden op schriftelijke, omsrandige rapporten van die ambtenaar, waanuit altijd de motivering werd gehaald voor de schorsings- en vernietigingsbesluiten die door de hogere overheid werden genomen.

Zulk een inschakeling van de provinciegouverneur en de arrondissementscommissaris in de uitoefening van her algemene toezicht op de besluiten van de gemeenten en ondergeschikte overheden kan geen bezwaar van grondwettelijke aard meebrengen.

Het toezichr verruimen is ook elke mededinging opheffen, d.w.z. voorkomen dar een zelfde bevoegdheid of een zelfde vorm van bevoegdheid inzake toezicht aan verschillende administratieve overheden of aan administratieve overheden op verschillend niveau in de administratieve structuur wordt toegekend.

- " l'article 77, sauf le 8°;  
» l'article 81;  
» l'article 82. »

## Art. 95.

## A. - En ordre principal.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« L'article 86 de la loi communale du 30 mars 1836 modifié par la loi du 27 juin 1962 est remplacé par la disposition suivante :

» Art. 86. - Le commissaire d'arrondissement peut, par un arrêté motivé, suspendre l'exécution de l'acte par lequel une autorité communale viole la loi ou lèse l'intérêt général.

» L'arrêté de suspension doit intervenir dans les vingt jours de la communication de l'acte au commissariat d'arrondissement. Il est communiqué dans les dix jours de sa date, par pli recommandé à la poste, à l'autorité communale qui en prend connaissance sans délai.

» Cette autorité peut justifier ou retirer l'acte dont l'exécution a été suspendue. Cette décision est communiquée au commissaire d'arrondissement dans les dix jours de sa date par pli recommandé à la poste.

» Passe le délai prévu à l'article 87, § 1, quatrième alinéa, la suspension est levée. »

## JUSTIFICATION

Par la régionalisation, on entend rapprocher l'administration des administrés. Il est incontestable que le gouverneur de la province et le commissaire d'arrondissement sont les deux autorités traditionnelles représentant les autorités nationales, communales et régionales à l'intérieur du pays. Il est opportun de respecter leur mission traditionnelle et nul ne peut songer à les écarter du processus de modernisation de nos institutions. Ils seront les représentants dans leurs circonscriptions territoriales respectives du pouvoir central, du pouvoir régional et de l'exécutif communautaire. Dès lors, le commissaire d'arrondissement doit se voir confier, en collaboration directe avec le gouverneur de la province, une surveillance sur toutes les communes et autorités subordonnées de leur ressort. Si le présent amendement est adopté, il y aura lieu, obligatoirement, d'adopter l'amendement annexe tendant à modifier l'article 132 de la loi provinciale.

D'ailleurs, un autre amendement modifie également les autres articles de la loi provinciale en ce qui concerne les commissaires d'arrondissement.

Il faut donc intégrer étroitement les commissaires d'arrondissement dans l'exercice de la tutelle administrative générale, tutelle visée dans les articles 86 et 87 de la loi communale. Pour le gouverneur de province cela se fait en renforçant et en étendant des prérogatives qu'il détient déjà en vertu du texte des articles 86 et 87 de la loi communale, tels qu'ils ont été modifiés par la loi du 27 juin 1962. Pour le commissaire d'arrondissement cela se ferait en lui conférant des prérogatives qu'il n'a jamais exercées effectivement jusqu'à présent, bien que les diverses interventions de la tutelle générale se soient toujours faites, pour un très grand nombre de communes, sur base de rapports écrits et circonstanciés de ce fonctionnaire et dont était toujours tirée la motivation des arrêtés de suspension et d'annulation pris par les autorités supérieures.

Une telle intégration du gouverneur de province et du commissaire d'arrondissement dans l'exercice de la tutelle générale sur les actes des communes et des autorités subordonnées ne pourrait soulever aucune objection d'ordre constitutionnel.

Simplifier la tutelle, c'est aussi supprimer toute concurrence c'est-à-dire éviter qu'un même pouvoir ou une même modalité du pouvoir de tutelle soit conférée à des autorités administratives différentes ou à des autorités administratives se trouvant à des niveaux différents dans la structure administrative.

## B. — In eerste bijkomende orde:

1. In het eerste lid, op de vierde regel, na de woorden  
" De gouverneur »  
de woorden  
« Fan de prouincie »  
invoegen.
2. «In fine» van hetzelfde eerste lid, in de Franse tekst, de woorden  
« blesse l'intérêt général »  
vervangen door de woorden  
« lèse l'intérêt général ».
3. Het tweede lid vervangen door wat volgt:  
« Het schorsingsbesluit moet worden genomen binnen veertig dagen nadat het besluit aan het provinciaal gouvernement is medegedeeld. Binnen tien dagen nadat het genomen is, wordt het bi; een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de gemeenteouderheid die er onuenoijld kennis van neemt ».
4. Het derde lid vervangen door wat volgt:  
« Die ouderheid kan het besluit w/aarvan de uitvoering is geschorst, rocbtuaardigen of intrekken.  
» Het desbetreffende besluit wordt binnen tien dagen nadat het genomen is, bi; een ter post aangetekende brief aan de gemeente medegedeeld. »

## C. — In tweede bijkomende orde.

- Het tweede lid aanvullen met wat volgt:
- « Een afschrift van het schorsingsbesluit wordt ter informatie aan de voorzitter van het getoestelijk uitvoerend college toegezonden. »

## VERANTWOORDING

Op het stuk van algemeen toezicht op de gemeenten kan de gouverneur, zoals in het verleden, zijn schorsingsbevoegdheid uitoefenen. Die bevoegdheid wordt niet langer in naam van de Koning, maar in naam van het uitvoerend college uitgeoefend. Het is duidelijk dat de voorzitter van het uitvoerend college op de hoogte moet worden gehouden van de schorsingsbesluiten van de gouverneur.

## Art. 96.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

- « Artikel 87 van dezelfde wet, gewijzigd bi; de wetten van 27 juni 1962 en 1 maart 1977, wordt vervangen door de volgende bepaling :
- » Art. 87. — § 1. Het besluit toaarbij een gemeenteouderheid de wet schendt of het algemeen belang schaadt, kan vernietigd worden bi; een met redenen omkleed besluit van de gouverneur.
- » Het vernietigingsbesluit moet worden genomen binnen veertig dagen nadat het besluit op het provinciaal gouvernement is ingekomen of in voorkomend geval, binnen veertig dagen nadat de akte waaruit blijkt dat de gemeenteouderheid kennis heeft genomen van de schorsing, op het provinciaal gouvernement is ingekomen.
- » Het vernietigingsbesluit wordt binnen tien dagen nadat het genomen is, aan de betrokken gemeente ter kennis gebracht bi; een ter post aangetekende brief.

## B. — En premier ordre subsidiaire:

1. Au premier alinéa, troisième ligne, après les mots  
« Le gouverneur »  
insérer les mots  
« de la province ».
2. «In fine» du même premier alinéa, remplacer les mots  
« blesse l'intérêt général »  
par les mots  
« lèse l'intérêt général ».
3. Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit:  
« L'arrêté de suspension doit intervenir dans les quarante jours de la communication de l'acte au gouvernement provincial. Il est communiqué e dans les dix jours de sa date, par pli recommandé à la poste, à l'autorité communale qui en prend connaissance sans délai ».
4. Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit:  
« Cette autorité peut justifier ou retirer l'acte dont l'exécution a été suspendue.  
» Cette décision est communiquée au gouverneur dans les dix jours de sa date, par pli recommandé à la poste. »

## C. — En deuxième ordre subsidiaire :

- Compléter le deuxième alinéa par ce qui suit:
- « Une copie de l'arrêté de suspension est adressée pour information, au président du collège exécutif régional ».

## JUSTIFICATION

En matière de tutelle générale sur les communes, le gouverneur peut, comme par le passé, exercer son pouvoir de suspension. Ce pouvoir n'est plus exercé au nom du Roi mais au nom du collège exécutif. Il est évident que le président du collège exécutif lui, être tenu au courant des arrêtés de suspension pris par le gouverneur.

## Art.96.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

- « L'article 87 de la même loi, modifié par les lois des 27 juin 1962 et 1<sup>er</sup> mars 1977 est remplacé par la disposition suivante:
- » Art. 87. — § 1. L'acte par lequel une autorité communale viole la loi ou lèse l'intérêt général peut être annulé par arrêté motivé pris par le gouverneur.
- » L'arrêté d'annulation doit intervenir dans les quarante jours de la réception de l'acte au gouvernement provincial, ou, le cas échéant, dans les quarante jours de la réception au gouvernement provincial de l'acte par lequel l'autorité communale a pris connaissance de la suspension.
- » L'arrêté d'annulation est notifié à la commune intéressée dans les dix jours de sa date, sous pli recommandé e à la poste.

» Het door de gouverneur genomen vernietigingsbesluit toordt bij uittreksel bekendgemaakt in het Bestuursmemoriaal.

» J 2. Het vernietigingsbesluit t'an de gouverneur han, op beroep 1. <De betrokken gemeente, teniet iorden gedaan;

» 1° door de bij de wet of decreet aangeduide overheid tuanneer bet gaat om een besluit betreffende een aangelegenheid uraatuoor de wet of bet decreet een bijzonder toezicht uoorschrijuen;

» 2° door bet gewestelijk uituoerend college in de andere geuallan.

» Het beroep moet u/orden ingesteld binnen vijftien dagen te rekenen van de dag u/aarop de gemeente een ajschrijt van het vernietigingsbesluit heejt ontuangen. Het moet de gouverneur u/orden toegezonden die het, samen met het volledige dossier, onmiddellijk ouerzendt aan de bevoegde ouerbeid.

» Indien binnen een termijn l'an veertig dagen te rekenen uan de ontuungst van het beroep geen uitspraak is gedaan door de bevoegde ouerbeid is het besluit van de gouverneur dejinitief. Euenurel kan de bevoegde ouerbeid die termijn eenmaal met ten hoogste veertig dagen uerlengen bij een met redenen omkleed besluit.

» - 3. Na bet verstriken van de in de voorgaande paragrafen bepaalde termijnen kunnen de besluiten van de gemeenteouerbeid, beboudens beroep bi; de Raad van State, alleen bij toet, decreet of ordonnantie toorden vernietigd. »

#### VERANTWOORDING

Tijdens de overgangperiode moet de in § 1 van artikel 87 van de gemeenewet bepaalde keuze worden weggelaren en moet her algemeen toezicht aan de gouverneur worden toevcrrouwd, evenwal met een beroep:

- op her geweselijk uiruoerend college voor de gewestelijke aangelegenheden;

- op het uitvoerend college van de gemeenschap VOOt de aangelegenheden van de gemeenschap;

- op de K•aing voor de nationale aangelegenheden.

#### Art. 96bis (nieuw).

Een artikel 96bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 96bis. - In dezeljde wet wordt een artikel 87bis ingeuoegd, luidend als volgt:

» Art. 87bis. - De artikelen 86 en 87 van deze toet zijn niet van toepassing uranneer het besluit van de gemeente slechts de rechtstreeks en bijzondere toepassing van een gemeentereglement is en niet strookt met de [ormele bepalingen van dat reglement,

» In dat geual moet de arrondissementscommissaris bij een met redenen omkleed besluit binnen veertig dagen na de ontuungst ervan op bet arrondissementscommissariaat het besluit vernietigen.

» Het doot de arrondissementscommissaris genomen vernietigingsbesluit uioordt ter kennis gebracht aan de betrokkenen.

» Na bet verstriken van de in het tweede lid bepaalde termijn kan het besluit van de gemeenteouerbeid, behoudens beroep bij de Raad van State, alleen door de u/etgerznde macht toorden vernietigd. »

#### VERANTWOORDING

De bevoegdheid tot vernietiging moet aan het niveau dat het dichrst bij de betrokken besturen ligt, worden verleend voor besluiten die alleen de lourere toepassing zijn van vroegere reglementen, welke uitvoerbaar zijn omdat ze door de toezichhoudende overheid goedge-

» L'arrêté d'annulation, pris par le gouverneur, est publié par extrait au mémorial administratif.

» § 2. L'arrêté d'annulation du gouverneur peut, sur recours de la commune intéressée, être mis à néant:

» 1° par l'autorité désignée par la loi ou le décret, lorsqu'il s'agit d'un acte relatif à une matière pour laquelle la loi ou le décret ont prescrit une tutelle particulière,

» 2° par le collège exécutif régional, dans les autres cas.

» Le recours doit être exercé dans les quinze jours à compter de celui de la réception par la commune d'une expédition de l'arrêté d'annulation. Il doit être adressé au gouverneur qui le transmet immédiatement, avec le dossier complet, à l'autorité compétente.

» Si, dans un délai de quarante jours à compter de celui de la réception du recours, l'autorité compétente n'a pas statué, l'arrêté du gouverneur est définitif. Toutefois, l'autorité compétente peut, par un arrêté motivé, proroger ce délai pour un seul terme de quarante jours maximum.

» - 3. Après l'expiration des délais fixés aux paragraphes précédents, les actes des autorités communales ne peuvent, sauf recours au Conseil d'Etat, être annulés que par la loi, le décret ou l'ordonnance.

#### JUSTIFICATION

Au cours de la période transitoire, il faut supprimer le choix prévu au § 1 de l'article 87 de la loi communale et confier l'exercice de la tutelle générale au gouverneur avec un recours:

- au collège exécutif régional pour les matières régionales;

- au collège exécutif communautaire pour les matières communautaires;

- au Roi pour les matières nationales.

#### Art. 96bis (nouveau).

Insérer un article 96bis (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 96bis. - Un article 87bis est inséré dans t; même loi, libellé comme suit:

» Art. 87bis. - Les articles 86 et 87 de la présente loi ne s'appliquent pas lorsque l'acte communal ne constitue que l'application directe et particulière d'un règlement communal, et qu'il n'est pas conforme aux dispositions formelles de ce règlement.

» Dans ce cas, le commissaire d'arrondissement doit, par arrêté motivé, annuler l'acte dans les quarante jours de sa réception au commissariat d'arrondissement.

» L'arrêté d'annulation pris par le commissaire d'arrondissement est notifié aux intéressés.

» Après l'expiration du délai fixé au deuxième alinéa, l'acte de l'autorité communale ne peut, sauf recours au conseil d'Etat, être annulé que par le pouvoir législatif. »

#### JUSTIFICATION

Il faut conférer au niveau le plus proche des administrations en cause le pouvoir d'annulation sur des actes qui ne constituent que l'application pure et simple de règlements antérieurs exécutoires soit parce qu'ils ont été approuvés par l'autorité de tutelle, soit parce qu'ils n'ont

keurd of door haar niet vernietigd werden en waarvoor de enige moeilijkheid die werkelijk kan rijzen, een gewone kwesie van wettelijkheid, d.w.z. van gelijkvormigheid, is,

#### Art. 96ter (nieuw).

Een artikel 96ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 96ter. - In dezelfde wet wordt een artikel 87ter ingevoegd, luidend als volgt :

» Art. 87ter. - De in de artikelen 86, 87 en 87bis van deze wet bepaalde termijnen worden berekend op de wijze die geldt voor het beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State, bedoeld bij artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. »

#### Art. 96quater (nieuw).

Een artikel 96quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 96quater. - Artikel 88 van dezelfde wet wordt ueruangen door de volgende bepalingen :

» Art. 88. - Na twee achtereenvolgende, bij ter post aangegetekende brieven met ontuangenbetuigen gezonden u/aarschuwingen, kan het lid van het gewestelijk uituoerend college dat d' ondergeschikte besturen onder zijn bevoegdheid heeft, de provinciegouverneur of de arrondissementscommissaris een of meer bijzondere commissarissen gelasten zich ter plaatse te begeuen, of de persoonlijke kosten van de gemeentelijke uoerbedrijfspersonen die uerzuimd hebben aan de u/aarschuwingen geuolg te geuen, ten einde de gevraagde inlichtingen of opmerkingen in te zamelen of de maatregelen ten uituoer te brengen die zijn uoorgescreuen bij de uietten en algentene uerordeningen, decreten, ordonnanties, of de besluiten en reglementen die nodig zijn voor de uituoering van de ordonnanties, bij de besluiten en verordeningen van de provincieraad of van de bestendige deputatie.

» Behoudens in het besluit tot aanuiziging van de bijzondere commissaris degelijk vastgestelde spoad, mag deze slechts na het verstrijken van een termijn van vijftien dagen na de ontuangen van de tweede waarschuwing worden gezondeu.

» Bij het gewestelijk uituoerend college kan beroep worden ingesteld tegen het besluit van de provinciegouverneur of de arrondissementscommissaris tot aanuiziging van de bijzondere commissaris. Het beroep moet worden ingesteld binnen tien dagen na het ontuangen van de tu/eede toaarschutoing, bedoeld in het eerste lid van dit artikel; het beroep heeft geen schorsende kracht. Binnen dezelfde termijn zendt de uerzoeker een afschrijt van het beroep aan de gouverneur of aan de arrondissementscommissaris, naar gelang van het geval.

» Bij onstentenis van beroep of indien het beroep wordt afgeuizen, geschiedt de inuordering van de gemaakte kosten, zoals inzake directe belastingen, door de rijksontvanger, nadat het gewestelijk uituoerend college of het lid van het gewestelijk college dat de ondergeschikte besturen onder zijn bevoegdheid heeft, de gouverneur of de arrondissementscommissaris het beuelschrijt uituoerbaar heeft uerklaard. »

#### Art. 97.

1. - Paragraaf 2 vervangen door wat volgt:

« § 2. Bi; ordonnantie, genomen bi; toepassing van artikel 28, § 2, 19°, van deze wet, legt de gewestraad de algemene normen vast betreffende de [ormatie en het statuut van het personeel van de gemeenten en van de aan de gemeenten ondergeschikte instellingen. In afwachting dat die normen toor-

pa~ été annulés par elle et pour lesquels le seul problème qui puisse objectivement se poser est un simple problème de légalité c'est-à-dire de conformité.

#### Art. 96ter (nouveau).

Insérer un article 96ter (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 96ter. - Un article 87ter est inséré dans la même loi, libellé comme suit:

» Art. 87ter. - La computation des délais prévus aux articles 86, 87 et 87bis de la présente loi se fait selon les modalités applicables au recours en annulation devant le Conseil d'Etat, visé à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. »

#### Art. 96quater (nouveau).

Insérer un article 96quater (nouveau), libellé comme suit:

« Art. 96quater. - L'article 88 de la loi communale est remplacé par la disposition suivante:

» Art. 88. - Après deux avertissements consécutifs envoyés par pli recommandé à la poste avec accusé de réception, le membre de l'exécutif régional ayant les pouvoirs subordonnés dans ses attributions, le gouverneur de la province ou le commissaire d'arrondissement peut charger un ou plusieurs commissaires spéciaux de se rendre sur les lieux aux frais personnels des autorités communales en retard de satisfaire aux avertissements, à l'effet de recueillir les renseignements et observations demandés ou de mettre en exécution les mesures prescrites par les lois et règlements généraux, les décrets, les ordonnances et les arrêtés et règlements nécessaires pour l'exécution des ordonnances, par les arrêtés et règlements du conseil provincial ou de la députation permanente du conseil provincial.

» Sauf le cas d'urgence dûment constaté dans l'arrêté de désignation du commissaire spécial, ce dernier ne peut être enuoyée qu'après l'expiration du délai de quinze jours à partir de la réception du deuxième avertissement.

» Un recours au collège exécutif régional peut être exercé contre l'arrêté de désignation du commissaire spécial pris par le gouverneur de province ou le commissaire d'arrondissement. Ce recours doit être fait dans les dix jours à partir de la réception du deuxième des avertissements prévus à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article; il n'est pas suspensif. Dans le même délai, copie du recours est notifiée au gouverneur ou au commissaire d'arrondissement, selon le cas, par le requérant.

» En cas d'absence de recours ou si celui-ci est rejeté, la récupération des frais exposés est poursuivie, comme en matière de contributions directes, par le receveur de l'Etat, sur l'exécutoire du collège exécutif régional ou du membre de l'exécutif régional ayant les pouvoirs subordonnés dans ses attributions, du gouverneur ou du commissaire d'arrondissement. »

#### Art. 97.

1. - Remplacer le § 2 par ce qui suit:

« § 2. Par ordonnance prise en application de l'article 28, § 2, 19°, de la présente loi, le conseil régional arrête les normes générales relatives au cadre et au statut des agents des communes et des établissements subordonnés aux communes. En attendant ces normes, les décisions des conseils commu-

den uitgevaardigd, w/orden de besluiten van de gemeenteraden betreffende de personeelsinformaties ter goedkeuring, voorgelegd aan de Koning, voor de gemeenten met meer dan 20 000 inwoners, en a/II de gouverneur, vaal" de gemeenten met minder dan 20 000 inwoners ».

2. — Dit artikel aanvullen met een § 3, luidend als volgt:

« § 3. Totdat erin voorzien zal zijn bi; een ordonnantie, genomen bi; toepassing van artikel 28, § 2, 19°, van deze wet, w/orden de besluiten van de provinciale overheid, behalve die van de provincie Brabant, betreffende de begrotingen, de rekeningen en de personeelsinformaties ter goedkeuring voorgelegd aan het gewestelijk: uitvoerend college ».

#### Art. 128.

1. — Het tweede lid vervangen door wat volgt :

" De aanuraag moet w/orden ingediend op het [formulier dat door bet gemeentebestuur van de gekozen plaats wordt afgeleurd. Dat [formulier bestaat uit drie afscheidbare delen :

» — het eerste door de aanvrager(s) in te vullen en te ondertekenen is de aanuraag die gedagtekend w/ordt op de dag van de indiening en die in de taal van de aanvrager is gesteld;

» — be: tu/cede, ingeuuld in het Nederlands door het gemeentebestuur van de gekozen plaats en uiaarbi] de inlichtingen aan de gemeente van de werkelijke verblijfplaats w/orden gevraagd;

» — bet derde, ingeuuld in de taal van de aanvrager door bet gemeentebestuur van de gekozen plaats, dat hem op de dag dat de uerklaring wordt afgelegd, als ontuangubewiis, wordt overhandigd. »

#### VERANTWOORDING

De procedure waarin her wersontwerp voorziet, is eigenaardig: zij omvat regelijk een aanvraag van de particulier op een verplicht formulier, de briefwisseling tussen de gemeenten van de gekozen woonplaats en de gemeente van de feitelijke verblijfplaats en her ontvangbewijs, dar een arrest is.

Her is dan ook zaak te bepalen dat alleen de aanvraag door de particulier in zijn raai wordt ingevuld, terwijl de overige twee delen worden ingevuld door het gemeentebestuur van de gekozen plaats, mer naleving van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken.

2. — Het vierde lid aanvullen met wat volgt :

a door de gemeente van de iouerkelijke verblijfplaats binnen vijftien dagen na hun inschrijving in de bevolkingsregisters van die gemeente ».

#### VERANTWOORDING

Het is zaak te bepalen wie belast wordt mer die vormvereisten en binnen welke termijn.

#### Art. 139.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Artikel 7, § 3, letter B, eerste lid, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt aangevuld met de uolgende bepaling, die van toepassing zal bliuen gedurende een periode van twintig jaar, ingaande op de dag waarop deze wet in werking treedt:

» In afwijking van die verplichting inzake uerblijfplaats, kunnen de kinderen van de personen die uerblijuen in de gemeenten, gedeelten van gemeenten en wijken bedoeld in

naux relatives aux cadres sont soumises à l'approbation du Roi pour les communes de plus de 20 000 habitants et du gO/veI'ICII, pour les communes de moins de 20 000 habitants. »

2. — Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit:

« § 3. Jusqu'à ce qu'il soit pourvu par une ordonnance prise en application de l'article 28, § 2, 19° de la présente loi, les décisions des autorités provinciales, sauf celles de la province de Brabant, relatives aux budgets, aux comptes et aux cadres du personnel sont soumises à l'approbation du collège exécutif régional ».

#### Art. 128.

1. — Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit:

« La demande doit être introduite sur le formulaire délivré par l'administration communale du lieu du choix. Ce formulaire comprend trois parties détachables:

» — la première à compléter et à signer par le (les) demandeur(s) constitue la demande qui est datée du jour de son introduction et qui est établie dans la langue du particulier;

» — la deuxième, complétée en néerlandais par l'administration communale du lieu du choix et par laquelle les renseignements sont demandés à la commune de la résidence effective;

» — la troisième, complétée dans la langue du particulier par l'administration communale du lieu du choix, qui lui est remise le jour du dépôt de la déclaration à titre d'accusé de réception. ».

#### JUSTIFICATION

La procédure prévue par le projet de loi est curieuse: elle comprend à la fois la demande du particulier sur un formulaire obligatoire, la correspondance entre la commune du domicile élu et la commune de la résidence effective et l'accusé de réception qui constitue un certificat.

Il convient donc de préciser que seule la demande est complétée par le particulier dans sa langue, les deux autres parties étant complétées par l'administration communale du lieu du choix, dans le respect des lois linguistiques coordonnées.

2. — Compléter le quatrième alinéa par ce qui suit:

« par la commune de la résidence effective dans les quinze jours de leur inscription dans les registres de la population de cette commune »;

#### JUSTIFICATION

Il convient de déterminer qui est chargé de ces formalités et dans quel délai.

#### Art. 139.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« L'article 7, § 3, lettre B, alinéa T" de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative est complété par la disposition suivante qui sera d'application pendant une période de vingt ans à dater de rentrée en vigueur de la présente loi:

» Par dérogation à cette obligation de résidence, les enfants des personnes qui résident dans les communes, parties de communes et quartiers visés à l'article 125 et qui ont fait

artikel 125, ell die overeenkomstig de wet keuze van woonplaats hebben gedaan ill een van de gemeenten rmt bet Brusselsse gewest, euenals de kinderen toaarouer deze personen de beioaring of de uoogdij uitoejenen, op verzoek van die personen, dat ondenoijis in bet Frans genietea, als tenminste hun moedertaal o] gebruihelijh» taal het Frans is. »

#### VERANTWOORDING

Er kan niet worden staande gehouden dat de tekst van artikel 139 de teksr van artikel 7, § 3, letter B, eerste lid, van de wet van 2 augustus 1963, niet wijzigt.

Her bij dit artikel toegekende recht wordt immers voor 20 jaar veruimd, voor degenen die in Brussel-Hoofdsrad woonplaats hebben gekozen en die in een van de zes randgemeenten gehuisvest zijn, tot de kinderen die onder de bewaking of de voogdij van die personen staan, en in dar laatste geval maken zij nier noodzakelijk deel uit van het gezin van die personen. Wij verheugen ons over die veruuring, ofschoon her te betreuen valt dat zij tot 20 jaar beperkt wordt.

In feite wordr het begrip gezinshoofd veruuidelijkt gedurende 20 jaar voor degenen die woonplaats kozen in Brussel-Hoofdsrad ren behoeue van hun kinderen, en veruimd tot de kinderen die onder hun bewaring of voogdij staan.

Bijgevolg past het de hoofdbepaling en de aanvullende, in de tijd beperkte bepalingen samen te voegen.

élection de domicile conformément à la loi dans une des communes de la région bruxelloise, de même que les enfants dont ces personnes assurent la garde ou la tutelle, peuvent à la demande de ces personnes, recevoir cet enseignement en français, pour at/tant qt/e leur langue maternelle ou usuelle soit le français. »

#### JUSTIFICATION

Prétendre que le texte de l'article 139 ne modifie pas le texte de la loi du 2 août 1963, article 7, § 3, lettre B, alinéa 1<sup>er</sup>, est insoutenable.

En effet, le droit accordé par cet article est étendu pour 20 ans, pour les personnes qui ont fait élection de domicile à Bruxelles-Capitale et qui sont domiciliées dans les six communes de la périphérie, pour les enfants dont ces personnes assurent la garde ou la tutelle et, dans ce dernier cas, ils ne font pas nécessairement partie du ménage de ces personnes. Il y a lieu de se réjouir de cette extension et il est regrettable qu'elle soit limitée à 20 ans.

En réalité, la notion de chef de famille est précisée pendant vingt ans, pour ceux qui font élection de domicile à Bruxelles-Capitale en faveur de leurs enfants et étendue en ce qui concerne les enfants dom ils ont la garde ou la tutelle.

En conséquence, il convient de réunir la disposition principale et celle complémentaire, limitée dans le temps.

A. BERTOUILLE.

Louis OLIVIER.

A. DAMS EAUX.

#### II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEREN GOL EN BERTOUILLE

##### Art. 73.

1. — Het 11° weglaten.
2. — In het 12°, de woorden «materieële, sociale» weglaten.

#### VERANTWOORDING

Terecht heeft de Raad van Srare in zijn commentaar op artikel 73 van het onrwerp opgemerkt dar sommige van de materies die in dit artikel zijn opgenomen, geen culturele aangelegenheden zijn.

Hoewelook her culturele gebied voor onrwikkeling vatbaar is, blijft het immers roch een feit dar de overdracht van bevoegdheden ren behoeue van de cultuurraden bij artikel 59bis van de Grondwet aan de ene kant, ten behoeue van de gewesrorganen binnen de perken gesteld bij artikel 107qllater aan de andere kant, neerkomt op een beperking van het algemene beginsel van de bevoegdheid van de Wetgeuende Kamers.

Die beperking moet worden uitgelegd aan de hand van de tekst van de Grondwet en van de parlementaire voorbereiding. Het begrip culturele aangelegenheden dekt overduidelijk nier gezondheidszorg, ziekenhuizen of preventieue geneeskunde. Nooit zou in een filosofische of cultuurpolitieke verhandeling het tegendeel worden beweerd.

Om de opneming van zulke aangelegenheden in de culturele bevoegdheden te verantwoorden, spreekt de Regering trouwens van «persoonsgebonden aangelegenheden», en niet van uitbreiding van de culturele materies.

Als om 't even welke aangelegenheid, ook als zij nier van culturele aard is, onder de bevoegdheid van de Cultuurraden kan vallen, kan de vraag worden gesteld waarom de Grondwetgeuer artikel 107qllater heeft ingeuegd, dar het mogelijk maakt aan de gewesten bevoegdheden te verlenen in sectoren die niet worden gedekt door artikel 59bis van de Grondwet.

#### II. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR MM. GOL ET BERTOUILLE

##### Art. 73.

1. — Supprimer le 11°.
2. — Au 12°, supprimer les mots «matérielle» et «sociale».

#### JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat fait à bon droit remarquer dans son commentaire sur l'article 73 du projet, que certaines des matières reprises dans cet article ne constituent pas des matières culturelles.

En effet, même si le domaine culturel est évolutif, il reste que la déuolution des compétences opérées en faveur des Conseils culturels par l'article 59bis de la Constitution d'une part, en faveur des organes régionaux dans les limites prévues par l'article 107quater d'autre part, constituent des limitations apportées au principe général de la compétence des Chambres législatives.

Ces limitations doivent être interprétées conformément au texte de la Constitution et aux travaux préparatoires. La notion de matières culturelles ne recouure à l'évidence pas les soins de santé, les hôpitaux ou la médecine préuente. Aucun ouurege de philosophie ou de politique culturelle ne prétendrait jamais le contraire.

D'ailleurs, le Gouvernement, pour justifier l'intégration de pareilles matières dans les compétences culturelles parle de «matières personnalisables» et non d'extension des matières culturelles.

Si n'importe quelle matière, même non culturelle, pouuait rentrer dans la compétence des Conseils culturels, on se demande pourquoi le Constituant aurait inséré un article 107quater permettant d'octroyer aux régions des compétences dans des secteurs qui ne sont pas couuerts par l'article 59bis de la Constitution.

Om die reden wordt in het amendement voorgesteld de sociale en materiële hulpverlening weg te laten, die klaarblijkelijk niet tot de culturele, maar tot de gewestelijke bevoegdheid behoort.

De overige in het 12° bedoelde aspecten daarentegen vallen onder de permanente opvoeding en jeugdvorming en behoren als zodanig tot de bevoegdheid van de Cultuurraden.

## Art. 140.

« In fine » van § 2, vóór het woord

« opgeheven »

de woorden

« op die dag »

invoeegen.

## VERANTWOORDING

Het is raadzaam dat de gewestelijke ministeriële comités, zoals zij omschreven werden in de wet van 1 augustus 1974, blijven werken tot de Cewestraden geïnstalleerd zijn en de uitvoerende colleges aangewezen.

## Art. 142.

Letter c weglaten.

## VERANTWOORDING

De aan de Koning verleende bevoegdheid lijkt te groot, rekening houdend ccnsdcels met de ingewikkelde bepalingen van onderhavige wer, anderdcels met de vele wetten waarnaar wordt verwezen. Ten slotte, zoals de Raad van State overigens in zijn advies te kennen geeft, is zodanige inspanning enkel wenselijk en nuttig wanneer de roepassing van de gecoördineerde bepalingen niet te sterk in de tijd is beperkt ».

Om al die redenen is het wenselijk de Koning alleen bevoegdheid te verlenen om de volgorde en de nummering van de titels, evenals de in die teksten voorkomende verwijzingen te wijzigen.

## Art. 145.

Dit artikel weglaten.

## VERANTWOORDING

De gebeurlijke toepassing van dit artikel zou heel wat moeilijkheden teweegbrengen op technisch gebied. In dit verband verwijzen wij naar de interessante opmerkingen van de Raad van State dienaangaande.

Voorrs voert artikel 145 op politiek gebied een voortdurende ernsrige onzekerheid in ons rechtsstelsel in.

Alle hervormingen die her wetsontwerp in uitzicht stelt, zullen maar een tijdje besraan. Als de herziening van de Grondwet niet tot stand komt een jaar na de komende parlementsverkiezingen worden alle instellingen die krachtens dit wetsontwerp werden opgericht, opgeheven. De in voorkomend geval naar de gewestelijke besturen overgehevelde rijksambtenaren zullen naar hun oorspronkelijke besturen terugkeren met alle narigheden vandien. De aangenomen administratieve gewoonten als gevolg van de wijzigingen in de toezichtregeling zullen ook veranderd moeren worden en de hele inspanning am het staatsbesrel aan te passen zal nurreloos zijn geweest.

C'est la raison pour laquelle l'amendement propose la suppression de l'aide sociale et matérielle qui relève à l'évidence non des compétences culturelles, mais des compétences régionales.

Par contre, les autres aspects visés au 12° relèvent de l'éducation permanente et de la jeunesse et, à ce titre, rentrent dans les compétences des Conseils culturels.

## Art. 140.

Au § 2, première ligne, après les mots

« Est abrogée »

insérer les mots

« à cette date »;

## JUSTIFICATION

Il importe que les comités ministériels régionaux, tels que prévus dans la loi du 1<sup>er</sup> août 1974, demeurent en activité jusqu'à l'installation des conseils régionaux et la désignation des exécutifs.

## Art. 142.

Supprimer le littera c.

## JUSTIFICATION

Le pouvoir accordé au Roi paraît trop important, compte tenu, d'une part, de la complexité des dispositions de la présente loi et d'autre part, des nombreuses législations auxquelles elle fait référence. Enfin, comme l'indique d'ailleurs le Conseil d'Etat dans son avis, « un tel effort n'est souhaitable et utile que lorsque l'application des dispositions coordonnées ne sera pas trop limitée dans le temps ».

Pour toutes ces raisons, il s'impose de ne donner au Roi que le pouvoir de modifier l'ordre et la numérotation des titres ainsi que les références contenues dans les textes.

## Art. 145.

Supprimer cet article.

## JUSTIFICATION

Cet article créerait de nombreuses difficultés sur le plan technique, au cas où il serait appliqué. On renvoie à cet égard aux observations intéressantes du Conseil d'Etat formulées à propos de l'article 145.

Par ailleurs, sur le plan politique, l'article 145 introduit dans notre système juridique, une grave insécurité permanente.

Toutes les réformes présentées par le projet de loi ne vaudront que pendant un certain délai. Si la révision de la Constitution n'est pas réalisée un an après les prochaines élections législatives, toutes les institutions créées sur base du présent projet de loi seront supprimées. Les agents de l'Etat éventuellement transférés au sein des administrations régionales, regagneront leur administration d'origine avec toutes les difficultés que cela risque d'entraîner. Les habitudes administratives prises, résultant des modifications dans le système de tutelle, seront également à changer et tout l'effort accompli pour aménager les structures de l'Etat aura été inutile.

J. GaL.

A. BERTOMLLE.

A. DAMSEAUX.

III. -- AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE HEREN GOL, BERTOUILLE EN MUNDELEER

Art. 75.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. Aan artikel 3, § 1,2°, van de w<sup>et</sup>ten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de w<sup>o</sup>orden «met uitzondering van de gemeenten opgesomd in artikel 7 van deze w<sup>et</sup>» toegevoegd.

» § 2. Aan het eerste lid van artikel 6 van dezelfde gecoördineerde wetten w<sup>o</sup>orden de gemeenten «Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Wemmel, Sint-Genesius-Rode, Wezembeek-Oppem» toegevoegd. »

VERANTWOORDING

De Raad van State acht het ongrondwettig aan de Franse Cultuurraad en aan de Franse Commissie voor de Cultuur bevoegdheid te verlenen om toelagen toe te kennen voor activiteitsinstellingen in de zes randgemeenten, omdat die bepaling indruist tegen de territoriale bevoegdheid die omschreven is in de artikelen 59bis en 105ter van de Grondwet.

De enige manier om het probleem op te lossen is, aldus de Raad van State, die gemeenten in een ander raalggebied onder te brengen bij de meerderheid bepaald in artikel 3bis van de Grondwet.

Dit is het doel van dit amendement. De zes randgemeenten maken, naar luid hiervan, deel uit van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en worden bijgevolg losgemaakt van het Nederlands raalggebied.

III. -- AMENDEMENTS PRESENTES  
PAR MM. GOL, BERTOUILLE ET MUNDELEER

Art. 75.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« § 1. Dans l'article 3, § 1,2°, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, sont ajoutés les mots «à l'exception des communes visées à l'article 7 de la présente loi».

» § 2. Dans l'article 6 des mêmes lois coordonnées, sont ajoutées les communes de «Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Wemmel, Rhode-Si-Genève, Wezembeek-Oppem»; »

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat estime inconstitutionnel le fait de donner au Conseil culturel français et à la Commission française de la Culture, le pouvoir de subventionner les activités dans les six communes périphériques, parce que cette disposition va à l'encontre de la compétence territoriale arrêtée par les articles 59bis et 105ter de la Constitution.

La seule manière de régler le problème est, d'après le Conseil d'Etat, de changer les communes de région linguistique (à la majorité prévue par l'article 3bis de la Constitution).

C'est l'objet de l'amendement. Les six communes périphériques font, aux termes de celui-ci, partie de la région bilingue de Bruxelles-Capitale et sont, par conséquent, détachées de la région de langue néerlandaise.

J. GOL,

A. BERTOUILLE,

G. MUNDELEER,

A. DAMSEAUX.